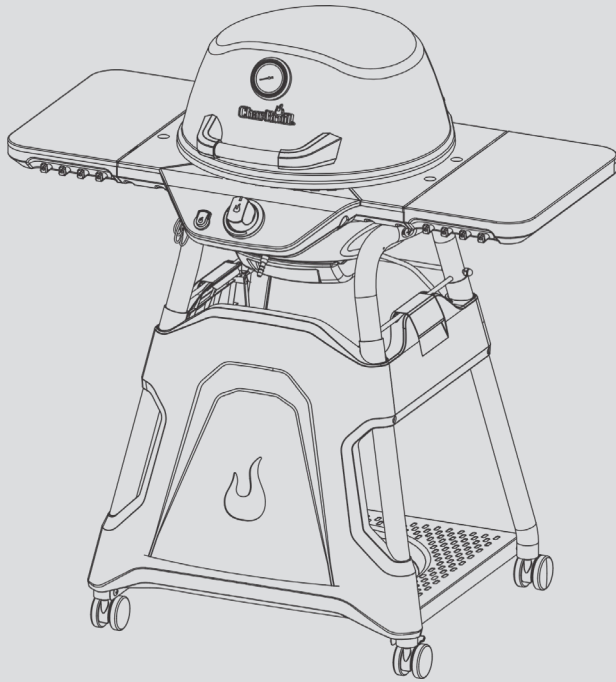


## ALL STAR OUTDOOR BARBECUE



MODEL 19609080 & 19609080A1

GB	Operating Instructions	2	Assembly Instructions	27
IL	הלעפה תוארוה	14	הבכרה תוארוה	27




# IMPORTANT SAFETY INFORMATION


**THIS BARBECUE IS FOR OUTDOOR USE ONLY**


## SAFETY SYMBOLS


DANGER, WARNING, and CAUTION statements are used throughout this Owner's Manual to emphasize critical and important information. Read and follow these statements to help ensure safety and prevent property damage.


The statements are defined below.

	<b>CAUTION</b>
CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation or unsafe practice which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.	

	<b>WARNING</b>
WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.	

	<b>DANGER</b>
DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.	

	<b>DANGER</b>
If you smell gas:	
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Shut off gas to the barbecue</li><li>2. Extinguish any open flame.</li><li>3. Open Lid</li><li>4. If odor continues, keep away from the barbecue and immediately call your gas supplier or your fire department.</li></ol>	

	<b>WARNING</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Do not store or use petrol or other flammable liquids or vapors in the vicinity of this or any other barbecue.</li><li>2. A Gas cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other barbecue.</li></ol>	

### INSTALLER/ASSEMBLER:

Leave this manual with consumer.

### CONSUMER:

Keep this manual for future reference.

### Questions:

If you have questions during assembly or use of this barbecue contact your local dealer.

# FOR YOUR SAFETY - BEFORE USING YOUR BARBECUE



## WARNING

Do not attempt to repair or alter the regulator/valve for any “assumed” defect. Any modification to this assembly will void your warranty and create the risk of a gas leak and fire. Use only authorized replacement parts supplied by manufacturer.

### For Safe Use of Your Barbecue and to Avoid Serious Injury:

- **Use outdoors only. Never use indoors.**
- Read the instructions before using the barbecue. Always follow these instructions.
- Do not move the barbecue during use.
- Accessible parts may be very hot. Keep young children away. Do not let children operate or play near barbecue.
- Turn off the gas supply at the cylinder after use.
- This barbecue must be kept away from flammable materials during use.
- Do not block holes in sides or back of barbecue.
- Check burner flames regularly.
- Do not block venturi openings on burner.
- Use barbecue only in well-ventilated space. **NEVER** use in enclosed space such as carport, garage, porch, covered patio, or under an overhead structure of any kind.
- Do not use charcoal or ceramic briquets in a gas barbecue.
- **DO NOT** cover grates with aluminum foil or any other material. This will block burner ventilation and create a potentially dangerous condition resulting in property damage and/or personal injury.
- **Use barbecue at least 1,0 meter from any wall or surface.** Maintain 3 meter clearance to objects that can catch fire or sources of ignition such as pilot lights on water heaters, live electrical barbecues, etc..
- Keep barbecue area clear and free from materials that burn (i.e. gasoline, propane, or any other flammable liquid or gas).
- When cooking, the barbecue must be on a level surface in an area clear of combustible material.
- This barbecue is not intended for and should



## WARNING

never be used as a heater.

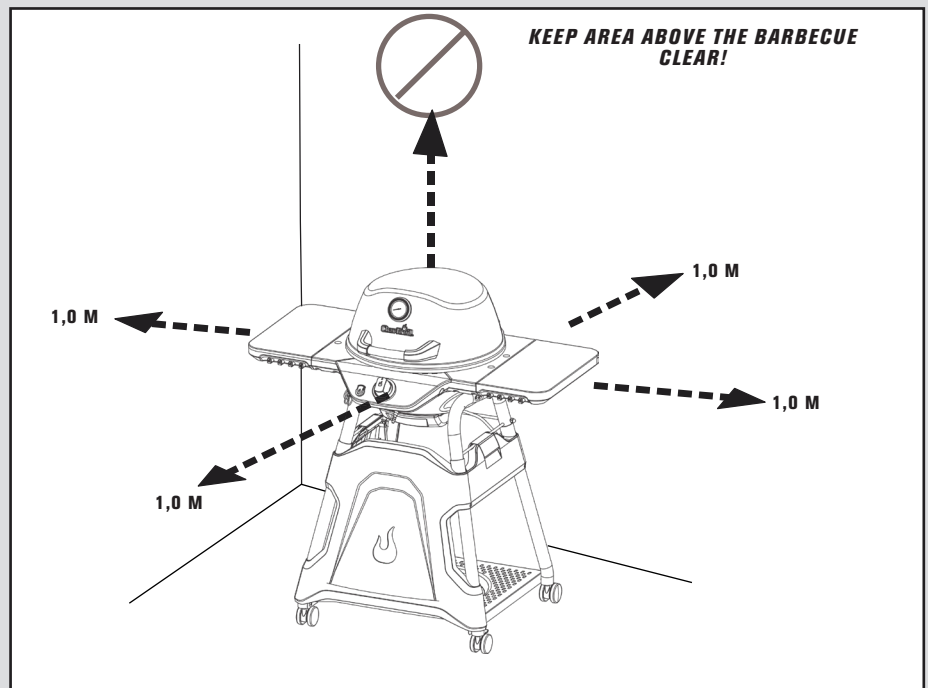
- **Apartment Dwellers:** Check with management to learn the requirements and fire codes for using an gas barbecue in your apartment complex. If allowed, use outside on the ground floor with a 1,0 meter clearance from walls or rails. Do not use on or under balconies.
- **NEVER** attempt to light burner with lid closed. A buildup of non-ignited gas inside a closed barbecue is hazardous.
- Always turn off gas at cylinder and disconnect regulator before moving gas cylinder from specified operating position.
- Never operate barbecue with gas cylinder out of correct position specified.
- Do not modify the barbecue. Any modifications is strictly prohibited. Sealed parts are not to be manipulated by the user. Do not disassemble injectors.



## DANGER

- Never operate this barbecue unattended.
- Never operate this barbecue within 3m of any structure, combustible material or other gas cylinder.
- Never operate this barbecue within 7.5 m of any flammable liquid.
- If a fire should occur, keep away from the barbecue and immediately call your fire department. Do not attempt to extinguish an oil or grease fire with water.

Failure to follow these instructions could result in fire, explosion or burn hazard, which could cause property damage, personal injury or death.



# FOR YOUR SAFETY - BEFORE USING YOUR BARBECUE



## CAUTION

- Read and follow all safety statements, assembly instructions and use and care directions before attempting to assemble and cook.
- Some parts may contain sharp edges. Wearing protective gloves is recommended.
- Putting out grease fires by closing the lid is not possible. Barbecues are well ventilated for safety reasons.
- Do not use water on a grease fire, Personal injury may result. If a persistent grease fire develops, turn knobs and gas cylinder off.
- If barbecue has not been regularly cleaned, a grease fire can occur that may damage the product. Pay close attention while preheating or burning off food residue to insure that a grease fire does not develop. Follow instructions on General Barbecue Cleaning and Cleaning The Burner Assembly to prevent grease fires.
- The best way to prevent grease fires is regular cleaning of the barbecue.
- Wear protective gloves when handling particularly hot components.
- Do not leave barbecue unattended. Keep children and pets away from barbecue at all times.
- Do not use water on a grease fire. Personal injury may result. If a grease fire develops, turn knobs OFF and remove gas cylinder.
- Do not leave barbecue unattended while preheating or burning off food residue on HI. If barbecue has not been regularly cleaned, a grease fire can occur that may damage the product.

### Installation Safety Precautions

- Use barbecue, as purchased, only with fuel gas and the regulator/valve assembly supplied.
- Barbecue is not for use in or on recreational vehicles and/or boats.
- Do not leave barbecue unattended. Keep children and pets away from barbecue at all times.



## CAUTION

### Hose Requirements

- Use only approved hose which is certified to appropriate EN standard and does not exceed 1.5m length.
- For Finland, the hose length shall not exceed 1.2m.
- Before each use, check to see if hoses are cut or worn.
- Make sure hose is not kinked or twisted.
- Make sure that when connected hose does not touch any warm surfaces.
- Replace damaged hoses before using barbecue.
- Replace hose as required by national requirements.
- Position the barbecue so that the flexible tube is not subjected to twisting.

### Cylinder Placement

Gas cylinders may be placed on the ground beside the barbecue. GAS CYLINDERS MAY INSTEAD BE PLACED ON BOTTOM SHELF. Maximum cylinder diameter shall be 320mm and 480mm in height. IF PLACING GAS CYLINDERS ON THE GROUND, DO NOT PLACE ADDITIONAL GAS CYLINDERS ON THE BOTTOM SHELF.

### Regulator Requirements

A regulator must be used with this barbecue. Use only a regulator certified according to EN16129 (Flow rate max. 1.5 kg/h) and approved for your country and gas specified in Technical Data. If you have questions concerning the proper regulator and matching gas tank to use for your barbecue, contact a trained and qualified gas service technician. The technician should be sure to correctly identify the model number of your gas barbecue so that s/he can provide accurate advice.

### Safety Tips

- Before opening gas cylinder valve, check the regulator for tightness.
- When barbecue is not in use, turn off all control knobs and gas.
- Use long-handled barbecue utensils and oven mitts to avoid burns and splatters. Use protective gloves when handling hot components.
- The grease cup (if equipped) must be inserted into barbecue and emptied after each use. Do not remove grease cup until barbecue has completely cooled.
- Be very careful when you open the lid, since hot steam may escape.
- Be very careful when children, the elderly, or pets are nearby.
- If you notice grease or other hot material dripping from barbecue onto valve, hose or regulator, turn off gas supply at once. Determine the cause, correct it, then clean and inspect valve, hose, and regulator before continuing. Perform a leak test.
- Keep ventilation openings in cylinder enclosure (barbecue cart) free and free of debris.
- Do not store objects or materials inside the barbecue cart enclosure that would block the flow of combustion air to the underside of either the control panel or the firebox bowl.
- DO NOT disconnect or change gas container within 3m of an open flame or other ignition source.

### Environmental protection

- Discarded electric barbecues are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this barbecue to the collection centres (if available).



# GAS SAFETY AND CYLINDER CARE

## Fuel Gas

- Is nontoxic, odorless and colorless when produced. For Your Safety , fuel gas has been given an odor (similar to rotten cabbage) so that it can be smelled.
- Fuel gas is highly flammable and may ignite unexpectedly when mixed with air.

## Gas Cylinders.

- The cylinder must be installed, transported and stored in an upright position and should not be dropped or handled roughly.
- When the barbecue is to be stored indoors, the gas cylinder must be disconnected from the barbecue.
- When the gas cylinder is not disconnected from the barbecue, the barbecue and cylinder must be stored outdoors in a well-ventilated space.
- The cylinder should never be transported or stored where temperature can reach 51 °C.
- Cylinders must be stored outdoors out of the reach of children.
- Do not store an gas cylinder in enclosed spaces such as a carport, garage, porch, covered patio or other building.

## Gas Cylinder Installation/Removal

### Gas Cylinder Installation:

1. Be sure barbecue control valves are in the **OFF** position.
2. Perform a leak test.

### Gas Cylinder Removal:

1. Turn control valves **OFF**.
2. Allow Barbecue to cool.

## Additional Safety Considerations

- This barbecue must be kept away from flammable materials during use.
- When changing the gas cylinder, you must be sure the barbecue is kept away from any source of ignition.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.
- Avoid kinking the hose.
- Change the flexible hose when national regulations stipulate this as a requirement.
- Any parts sealed by the manufacturer must not be altered by the user.
- Any modification of the barbecue may be dangerous.
- The gas must be turned off at the cylinder when your barbecue is not in use.
- **WARNING:** Make sure that the cylinder valve is closed when the barbecue is not in use.
- If storing the barbecue indoors, first **DISCONNECT** the gas supply and store the cylinder outdoors in a well-ventilated space.
- If you do not disconnect the cylinder from the barbecue, be sure to keep both the barbecue and the cylinder outdoors in a well-ventilated area.
- Always close the cylinder valve before disconnecting regulator.
- Cylinders must be installed, transported, and stored in an upright position.
- **IMPORTANT NOTICE:** We recommend that you replace the gas hose assembly on your barbecue every five years. Some countries may have requirements that the gas hose be replaced within less than five years, in which case that country's requirement would take precedence.

# LEAK CHECKING YOUR BARBECUE

## Leak Testing

- During leak test, keep barbecue away from open flames or sparks and do not smoke. Barbecue must be leak tested outdoors in a well ventilated area.
- Leak test must be repeated each time gas cylinder is replaced or after storage.

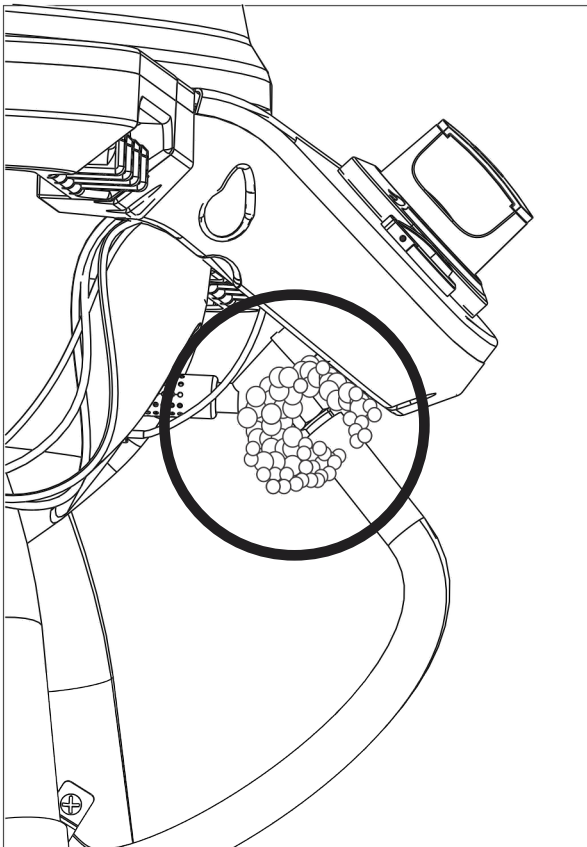
Materials needed include clean paint brush and 50/50 soap and water solution. Use mild soap and water. Do not use household cleaning agents. Damage to components can result.

## PROCEDURE

1. Be sure control knobs on barbecue to the "OFF" position.
2. Brush soapy solution onto hose connection.
3. See next page for leak check your gas tank connection.

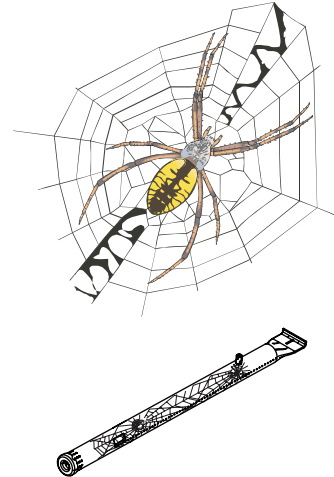
If growing bubbles appear, there is a leak. Retighten connections and repeat steps 1 and 2.

**If you cannot stop a leak, remove gas cylinder from regulator and check for damaged threads, dirt and debris on regulator and gas cylinder. Also check to see if anything is obstructing flow of gas at regulator and gas cylinder openings. Remove any obstruction that may be found and repeat leak test. If threads are damaged on either regulator or gas cylinder, replace.**



## CAUTION

### SPIDER ALERT!



**If you notice that your barbecue is getting hard to light or that the flame isn't as strong as it should be, take the time to check and clean the burner.**

In some areas, spiders or small insects have been known to create "flashback" problems. The spiders spin webs, build nests and lay eggs in the barbecue's burner tube obstructing the flow of gas to the burner. The backed-up gas can ignite in the burner tube. This is known as a flashback and it can damage your barbecue and even cause injury.

To prevent flashbacks and ensure good performance the burner and burner tube should be removed from the barbecue and cleaned before use whenever the barbecue has been idle for an extended period.

#### IF YOU EXPERIENCE THE FOLLOWING:

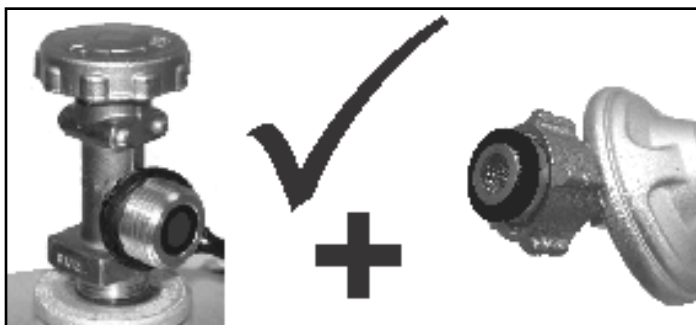
1. Smell gas.
2. Burner will not light.
3. A small yellow flame from burner (should be blue).
4. Fire coming from around or behind control knob.

#### STOP!

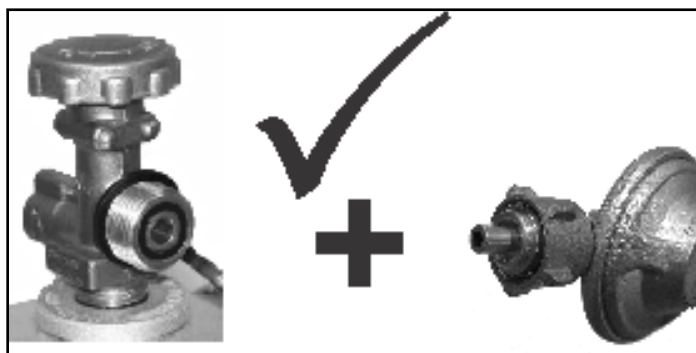
#### IMMEDIATELY TURN OFF GAS AT CONTROL KNOBS!

1. Wait for barbecue to cool.
2. Use a 0,3m pipe cleaner to clean out the burner tube.

# IMPORTANT! - PLEASE READ!



CH Gas Cylinder + CH Regulator



Foreign Gas Cylinder + Foreign Regulator



CH Gas Cylinder + Foreign Regulator



Foreign Gas Cylinder + CH Regulator

A regulator must be used with this barbecue. Use only a regulator certified according to EN16129 (Flow rate max. 1.5 kg/h) and approved for your country and gas specified in Technical Data. If you have questions concerning the proper regulator and matching gas tank to use for your barbecue, contact a trained and qualified gas service technician. The technician should be sure to correctly identify the model number of your gas barbecue so that s/he can provide accurate advice.

## For Switzerland Only

There is a danger of fire and explosion with gas barbecues which are equipped with foreign pressure regulators and are not compatible with the gas tanks and gas regulators available in Switzerland


Due to the different sealing systems, it is impossible to properly seal the regulator to the gas tank. Gas will escape here and can be ignited by flame or sparks. A life-threatening explosion, and/or property damage can result. Swiss and German tanks and regulators cannot be intermixed.

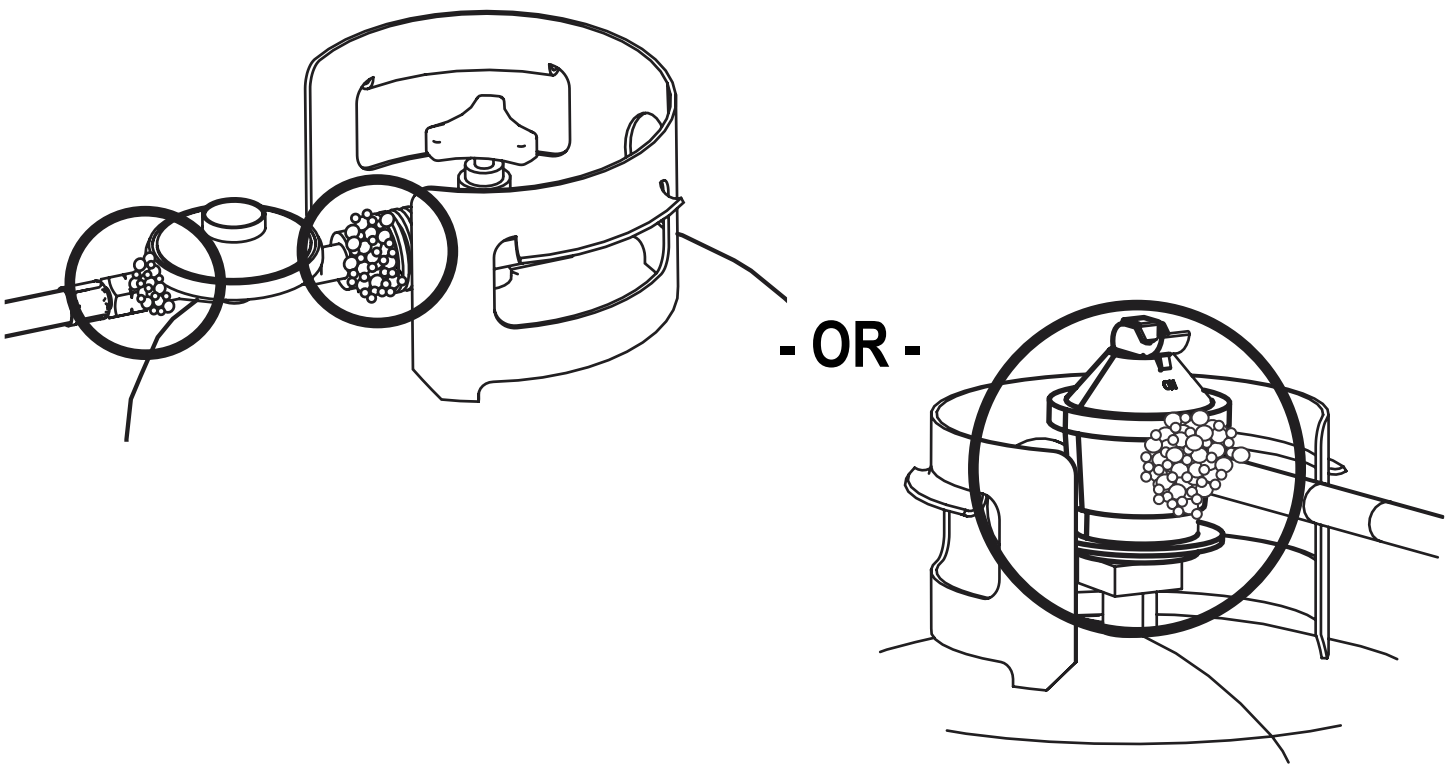
For safety reason, please check your barbecue regulator and gas tank connection and make sure it follows in one of the allowed cases shown in the pictures.

Perform a leak check each time you connect your barbecue to the gas tank.

# LEAK CHECKING YOUR BARBECUE

**LEAK TEST BEFORE FIRST USE, AT LEAST ONCE A YEAR, AND EVERY TIME THE CYLINDER IS CHANGED OR DISCONNECTED.**




1. Turn all barbecue control knobs to .
2. Be sure regulator is tightly connected to gas cylinder.
3. Turn on Gas. If you hear a rushing sound, turn gas off immediately. There is a major leak at the connection. Correct before proceeding.
4. Brush soapy solution (mixture of half soap and half water) onto hose connections.
5. If growing bubbles appear, there is a leak. Turn off gas at cylinder immediately and check tightness of connections. If leak cannot be stopped do not try to repair. Call for replacement parts.
6. Always turn off gas at cylinder after performing leak test.



# FOR YOUR SAFETY - OPERATING YOUR BARBECUE

## Ignitor Lighting

**READ INSTRUCTIONS BEFORE LIGHTING. Do NOT lean over barbecue while lighting.**

1. Turn gas burner control valve to .
2. Turn ON gas cylinder.
3. Open the barbecue lid.
4. Press and turn the control knob to the Ignition  position.
5. Push and hold ELECTRONIC IGNITOR button until the burner lights.
6. Once the burner has ignited, turn the control knob to the desired setting.
7. If ignition does not occur in 5 seconds, turn the burner control knob , wait 5 minutes, and repeat lighting procedure.





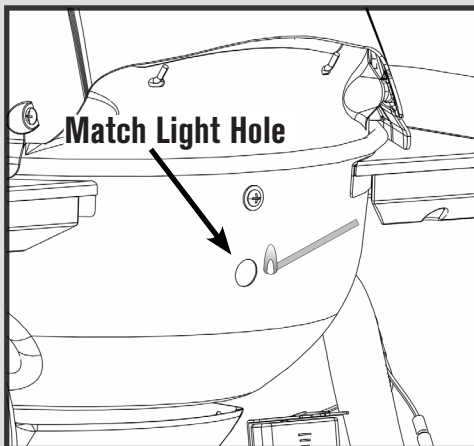
## WARNING

**Turn controls OFF and disconnect LP cylinder when not in use.**

## Match Lighting

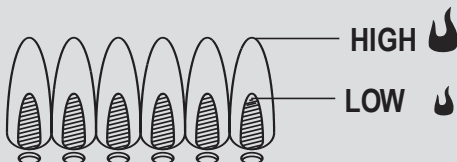
**Do NOT lean over barbecue while lighting.**

1. Turn gas burner control valve to .
2. Turn ON gas at cylinder.
3. Open barbecue lid.
4. Strike match. Insert match into match lighting hole. Place lit match near the burner.
5. Press and turn the control knob to the Ignition  position.




## Burner Flame Check



Light burner. Make sure burner stays lit while rotating the burner control knob from  to . Always check flame prior to each use.



## Before Cooking For The First Time

- Leak test your barbecue. Operate barbecue for 15 minutes with the barbecue controls on . This will heat-clean internal components and eliminate odor from paint finish of barbecue.

## Turning Barbecue Off

- After cooking, turn the barbecue off by rotating the control knob to  OFF. Control knob should pop up in the  OFF position. If control knob does not pop up, disconnect cylinder to turn barbecue off and replace the Valve assembly.
- Allow barbecue to cool completely before storing.

## Storing Your Barbecue

- Allow barbecue to cool completely.
- Remove LP Cylinder and install protective cap over outlet threads.

## If Barbecue Fails To Light

- Make sure gas is turned on at cylinder. Make sure there is gas in the cylinder.
- Does the ignitor make a sparking noise?
- If yes check for spark at burner.
- If no spark - check for damaged or loose wires.
- If wires are OK check for cracked or broken electrode, replace if needed.
- If wire or electrodes are covered by cooking residue, clean electrode tip with alcohol wipe if needed. If needed replace wires.
- If no sound check battery.
- Make sure battery is installed correctly.
- Check for loose wire connection at module and switch.
- If ignitor continues to not work then use match.

# CARE AND MAINTENANCE OF YOUR BARBECUE

## Cleaning the Burner Assembly

Follow these instructions to clean and/or replace parts of burner assembly or if you have trouble igniting barbecue.

1. Turn gas OFF at control knob and gas cylinder and disengage regulator from cylinder.
2. Remove grease tray. Open top cover, remove cooking grate, heat tent and warming rack. This will expose the burner from inside.
3. Remove 3 nuts securing the burner to the bottom.
4. From the top of the barbecue, carefully lift burner out.
5. Clean any blocked ports with a stiff wire such as an open paper clip.
6. Clean burner as recommended below.

We suggest three ways to clean the burner tubes. Use the one easiest for you.

- Bend a stiff wire (a light weight coat hanger works well) into a small hook. Run the hook through each burner tube several times.
- Use a narrow bottle brush with a flexible handle (do not use a brass wire brush). Run the brush through each burner tube several times.
- Wear eye protection: Use an air hose to force air into the burner tube and out the burner ports. Check each port to make sure air comes out each hole.

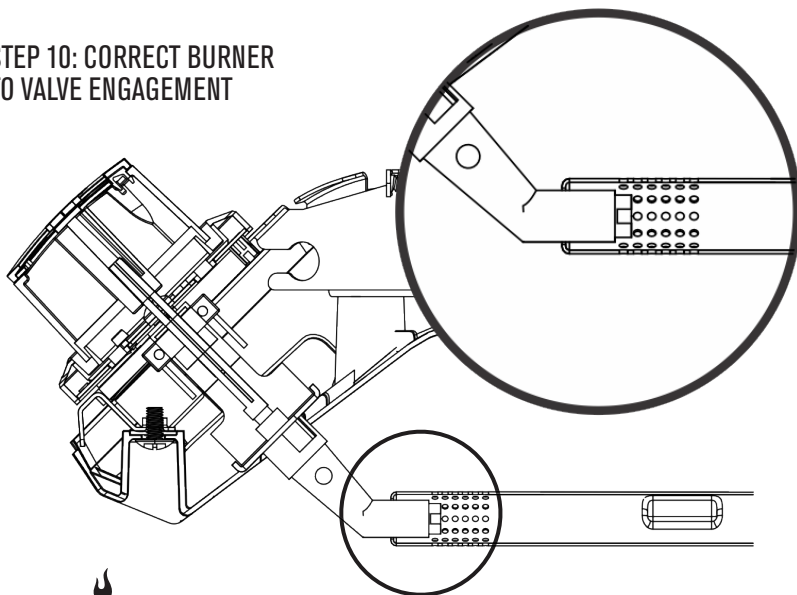


7. Wire brush entire outer surface of burner to remove food residue and dirt.
8. Clean any blocked ports with a stiff wire such as an open paper clip.
9. Check burner for damage due to normal wear and corrosion, some holes may become enlarged. If any large cracks or holes are found, replace burner.

**VERY IMPORTANT: Burner tubes must re-engage valve openings. See illustration below.**

10. Attach electrode to burner.
11. Carefully replace burners.
12. Attach burners to brackets on firebox.
13. Replace cooking grates.
14. Before cooking again on barbecue, perform a "Leak Test" and "Burner Flame Check".

STEP 10: CORRECT BURNER TO VALVE ENGAGEMENT



## Storing Your Barbecue

- Clean cooking grates.
- Store in dry location.
- When gas cylinder is connected to barbecue, store outdoors in a well-ventilated space and out of reach of children.
- Cover barbecue if stored outdoors.
- Store barbecue indoors ONLY if gas cylinder is turned off and disconnected, removed from barbecue and stored outdoors.
- When removing barbecue from storage check for burner obstructions.

## General Barbecue Cleaning

- Clean barbecue often, preferably after each cookout. If a bristle brush is used to clean any of the barbecue cooking surfaces, ensure no loose bristles remain on cooking surfaces prior to barbecuing. It is not recommended to clean cooking surface while barbecue is hot. Barbecue should be cleaned at least once a year.
- Do not mistake brown or black accumulation of grease and smoke for paint. Interiors of gas barbecues are not painted at the factory (and should never be painted). Apply a strong solution of detergent and water or use a barbecue cleaner with scrub brush on insides of barbecue lid and bottom. Rinse and allow to completely air dry. Do not apply caustic barbecue/oven cleaner to painted surfaces.
- **Plastic parts:** Wash with warm soapy water and wipe dry. Do not use citrisol, abrasive cleaners, degreasers or a concentrated barbecue cleaner on plastic parts. Damage to and failure of parts can result.
- **Porcelain surfaces:** Because of glass-like composition, most residue can be wiped away with baking soda/water solution or specially formulated cleaner. Use nonabrasive scouring powder for stubborn stains.
- **Painted surfaces:** Wash with mild detergent or non-abrasive cleaner and warm soapy water. Wipe dry with a soft nonabrasive cloth.
- **Stainless steel surfaces:** To maintain your barbecue's high quality appearance, wash with mild detergent and warm soapy water and wipe dry with a soft cloth after each use. Baked-on grease deposits may require the use of an abrasive plastic cleaning pad. Use only in direction of brushed finish to avoid damage. Do not use abrasive pad on areas with graphics.
- **Cooking surfaces:** If a bristle brush is used to clean any of the barbecue cooking surfaces, ensure no loose bristles remain on cooking surfaces prior to barbecuing. It is not recommended to clean cooking surfaces while barbecue is hot.

**TECHNICAL DATA  
CHAR-BROIL, GmbH**

<b>Barbecue Name</b>	1 Burner Gas Barbecue		
<b>Total Nominal Heat Input</b>	3,81 kW (277g/h)		3,81 kW (277g/h)
<b>Gas Category</b>	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)
<b>Model No.</b>	19609080, 19609080-A1		19609170, 19609170-A1
<b>Gas Type</b>	Butane	Propane	Butane, Propane or their mixtures
<b>Gas Pressure</b>	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
<b>Injector Size (Dia. mm)</b>	0,96 x 1 piece		0,96 x 1 piece
	N/A		N/A
<b>Destination Countries</b>	GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI	DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR	AT, DE, CH, LU, SK

# TROUBLESHOOTING

**EMERGENCIES: If a gas leak cannot be stopped, or a fire occurs due to gas leakage, call the fire department.**

<b>EMERGENCIES</b>	<b>POSSIBLE CAUSE</b>	<b>PREVENTION / SOLUTION</b>
Gas leaking from gas cylinder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mechanical failure due to rusting or mishandling.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace gas cylinder.</li> </ul>
Gas leaking from gas cylinder valve regulator control valve connection.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Improper installation, connection not tight, failure of rubber seal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove regulator control valve from cylinder and visually inspect for damage. See gas Cylinder Leak Test and Connecting Regulator control valve to the gas Cylinder.</li> </ul>
Fire coming through at burner control valve connection	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fire in burner tube section of burner due to blockage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Turn off control knob. After fire is out and barbecue is cold, remove burner and inspect for spider nests or rust. See Natural Hazard and Cleaning the Burner Assembly pages.</li> </ul>
Fire coming below control panel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fire in burner tube section of burner due to blockage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Turn off control knobs and gas cylinder valve. After fire is out and barbecue is cold, remove burner and inspect for spider nests or rust. See Natural Hazard and Cleaning the Burner Assembly pages.</li> </ul>
Grease fire or continuous excessive flames above cooking surface.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Too much grease buildup in cooking area.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Turn off control knobs and gas cylinder valve. After cooling, clean food particles and excess grease from barbecue surface, grease cup, and other surfaces.</li> </ul>

## TROUBLESHOOTING

<b>PROBLEM</b>	<b>POSSIBLE CAUSE</b>	<b>PREVENTION / SOLUTION</b>
Burner(s) will not light using ignitor.	<b>GAS ISSUES:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Burner not engaged with control valve.</li> <li>Obstruction in burner.</li> <li>No gas flow.</li> <li>Regulator and gas cylinder valve not fully connected.</li> <li>Control Valve knob does NOT pop up in the OFF position.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure control valve is positioned inside of burner tube.</li> <li>Ensure burner tube is not obstructed with spider webs or other matter. See cleaning section of Use and Care.</li> <li>Make sure gas cylinder is not empty.</li> <li>Remove gas cylinder. Clean threads on gas cylinder and regulator control valve.</li> <li>Replace regulator.</li> <li>Replace valve/manifold assembly.</li> </ul>
	<b>ELECTRICAL ISSUES:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Electrode cracked or broken; "sparks at crack."</li> <li>Electrode and burner are wet</li> <li>Wire and/or electrode covered with cooking residue.</li> <li>Wires are loose or disconnected.</li> <li>Wires are shorting (sparking) between ignitor and electrode.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace electrode(s).</li> <li>Wipe dry with a cloth.</li> <li>Clean wire and/or electrode with rubbing alcohol and clean swab.</li> <li>Reconnect wires or replace electrode/wire assembly.</li> <li>Replace ignitor wire/electrode assembly</li> </ul>

# TROUBLESHOOTING

<b>PROBLEM</b>	<b>POSSIBLE CAUSE</b>	<b>PREVENTION / SOLUTION</b>
<b>Burner(s) will not match light.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See “<b>GAS ISSUES:</b>”</li> <li>• Match will not reach.</li> <li>• Improper method of match-lighting.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use long-stem match (fireplace match).</li> <li>• See “<b>Match-Lighting</b>” section of <i>Lighting Your Barbecue</i>.</li> </ul>
<b>Sudden drop in gas flow or low flame.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Out of gas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check for gas in gas cylinder.</li> </ul>
<b>Flames blow out.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• High or gusting winds.</li> <li>• Low on gas gas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn front of barbecue to face wind or increase flame height by turning gas valve to a higher position.</li> <li>• Replace gas cylinder.</li> </ul>
<b>Flare-up.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grease buildup.</li> <li>• Excessive fat in meat.</li> <li>• Excessive cooking temperature.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean burners and barbecue cooking surface.</li> <li>• Trim fat from meat before cooking.</li> <li>• Adjust (lower) temperature accordingly.</li> </ul>
<b>Persistent grease fire.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grease trapped by food buildup.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn knobs to OFF. Let fire burn out. After barbecue cools, remove and clean all parts.</li> </ul>
<b>Flashback (fire in burner tube(s)).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Burner and/or burner tubes are blocked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn knobs to OFF. Clean burner and/or burner tubes. See burner cleaning <i>Care and Maintenance Section of this guide</i></li> </ul>

# מידע חשוב בנוגע לבטיחות

מצלה זה נועד לשימוש בחוץ בלבד

## סמלי בטיחות

לאורך מדריך זה מצוינות הצהרות 'סכנה', 'אזהרה' ו'זהירות' שנועדו להדגיש מידע חיוני וחשוב. יש לקרוא הצהרות אלה ולציית להן על מנת להבטיח שימוש בטיחותי ולמנוע נזק לרכוש. פשר ההצהרות מפורט להלן.

### זהירות

זהירות: הצהרה זו מזהירה מפני מצב מסוכן או פעולה שאינה בטיחותית, אשר יש להימנע מהם משום שהם עלולים לגרום לפציעה קלה או בינונית.

### אזהרה

אזהרה: הצהרה זו מזהירה מפני מצב מסוכן, אשר יש להימנע ממנו משום שהוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.

### סכנה

סכנה: הצהרה זו מזהירה מפני מצב המהווה סכנה מיידית, אשר יש להימנע ממנו משום שהוא יגרום למוות או לפציעה חמורה.

### סכנה

אם אתה מריח גז:  
1. עצור את אספקת הגז למכשיר  
2. כבה כל להבה גלויה.  
3. פתח את המכסה  
4. אם הריח ממשיך, התרחק מן המכשיר וצור קשר מיידית עם ספק הגז שלך או עם שירותי הכבאות.

### אזהרה

1. אין לאחסן או להשתמש בבנזין או בנוזלים או באדים דליקים אחרים בקרבת מכשיר זה או כל מכשיר אחר.  
2. אין לאחסן מכל גז שלא נמצא בשימוש בקרבת מכשיר זה או כל מכשיר אחר.

למתקין:

יש להשאיר מדריך זה אצל הצרכן.

לצרכן:

יש לשמור מדריך זה לצורך עיון בעתיד.

שאלות:

אם יש לך שאלות כלשהן במהלך ההרכבה או השימוש במוצר, פנה למשווק המקומי.

# למען בטיחותך - לפני השימוש במצלה

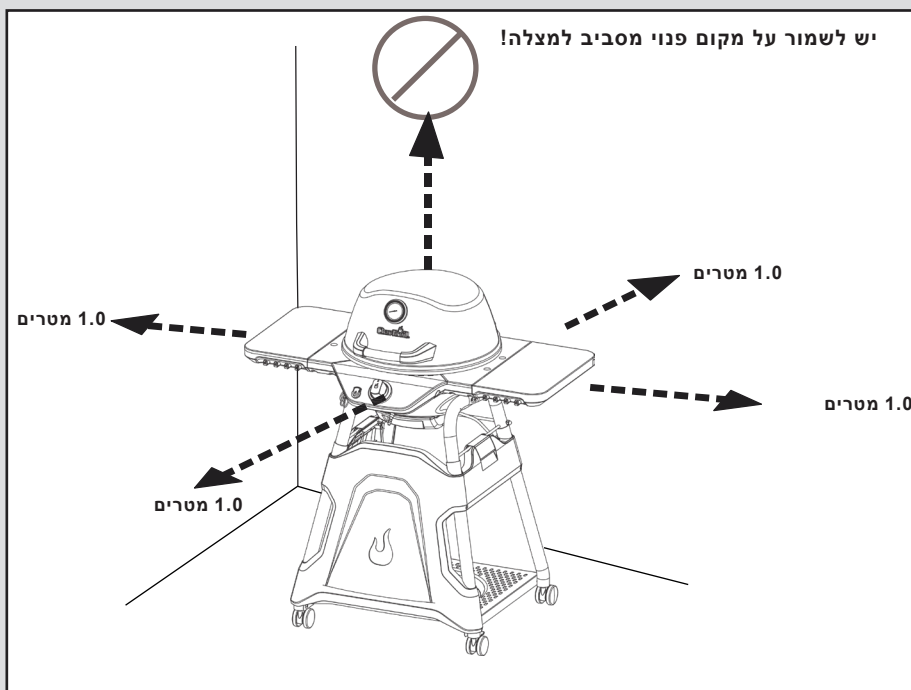
## ⚠ אזהרה

## ⚠ אזהרה

## ⊗ סכנה

- אין לנסות לתקן או לבצע שינויים בווסת/שסתום בשל תקלה "משוערת" כלשהי. ביצוע כל שינוי שהוא במכלול זה יבטל את תוקף האחריות וייצור סיכון לדליפת גז ולהתלקחות. יש להשתמש אך ורק בחלקי חילוף מאושרים אשר סופקו על-ידי היצרן.
- **שימוש בטוח במצלה ולמניעת פציעה חמורה:**
- **המוצר נועד לשימוש בחוץ בלבד. אין להשתמש בו בתוך מבנה סגור.**
- יש לקרוא את ההנחיות לפני השימוש במצלה. תמיד יש לציית להנחיות אלה.
- אין להזיז את המצלה במהלך השימוש.
- הרכיבים הנגישים עלולים להיות מאוד חמים. יש להרחיק ילדים מהמוצר. אין לאפשר לילדים להשתמש במצלה או לשחק בסמוך אליו.
- בתום השימוש, יש לכבות את אספקת הגז ממכל הגז.
- במהלך השימוש, יש להרחיק את המצלה מחומרים דליקים.
- אין לחסום או לסתום את הפתחים בצדי המצלה ובגבו.
- יש לבדוק בקביעות את מצב להבות המבער.
- אין לחסום את פתרי האוורור של המבער.
- יש להשתמש במצלה אך ורק באזור מאוורר היטב. **לעולם אין להשתמש במוצר זה במקום סגור כמו חניון, חנייה מקורה, מרפסת, חצר פנימית מקורה, או תחת מבנה מקורה מסוג כלשהו.**
- אין להשתמש בפחמים או בלבנים קרמיות במצלה גז.
- **אין לכסות את רשתות האסכלה בנייר כסף או בכל חומר אחר.** כיסוי שכזה יחסום את פתחי האוורור של המבער וייצור מצב מסוכן שעלול לגרום נזק לרכוש ו/או פציעה גופנית.
- **יש להשתמש במצלה במרחק של לפחות 1.0 מטרים מכל קיר או משטח שהוא.** יש להשאיר מרחב פנוי של 3 מטרים מחפצים שעלולים לעלות באש או ממקורות הצתה כמו מחמם מים בגז או דוד מים חשמלי, מכשירים חשמליים וכדומה.
- יש לוודא שאזור המצלה פנוי וריק מחומרים דליקים (כמו בניין, פרופאן או כל נזל או גז דליק אחר).
- בזמן הבישול, על המצלה להימצא על משטח ישר באזור פנוי מחומרים דליקים.

- המצלה לא מיועד לשמש כגוף חימום ואין להשתמש בו באופן זה.
- **למתגוררים בבניין דירות:** יש לפנות להנהלת הבניין ולברר את הדרישות ואת נוהלי השימוש באש לשימוש במצלה גז בקומפלקס הדירות. אם הדבר מותר, יש להשתמש במכשיר בחוץ, בקומת הקרקע, תוך שמירה על מרווח של 1.0 מטרים מקירות או ממעקות. אין להשתמש במוצר במרפסות או מתחת למרפסות.
- **לעולם אין לנסות להדליק את המבער כשהמכסה סגור. הצטברות של גז לא בוער בתוך מצלה סגור היא תופעה מסוכנת.**
- תמיד יש לסגור את פלט הגז במכל הגז ולנתק את הווסת לפני הזזת מכל הגז ממיקום התפעול המפורט.
- לעולם אין לתפעל את המצלה כשמכל הגז לא נמצא במיקום הייעודי שמפורט.
- אין לנסות לערוך שינויים במצלה. חל איסור מוחלט לבצע שינויים במוצר. רכיבים סגורים ואטומים לא מיועדים לטיפול על-ידי המשתמש. אין לפרק את התקני ההזרקה.
- לעולם אין להשאיר את המצלה בשימוש ללא השגחה.
- לעולם אין להשתמש במצלה במרחק של פחות מ-3 מטרים מאף מבנה, חומר דליק או מכל גז אחר.
- לעולם אין להשתמש במצלה במרחק של פחות מ-7.5 מטרים מנוזלים דליקים.
- במקרה של התלקחות, יש להתרחק מהמצלה ולקרוא לשירותי הכבאות באופן מיידי. אין להשתמש במים כדי לנסות לכבות שריפה שהתלקחה כתוצאה משמן או שומן.
- אי ציות להנחיות אלה עלול לגרום לסכנת התלקחות, פיצוץ או כוויה, אשר עלולים לגרום נזק לרכוש, פציעה או מוות.



# למען בטיחותך - לפני השימוש במצלה

## זהירות



### דרישות בנוגע לצינור

- יש להשתמש אך ורק בצינור מאושר שעומד בתקן EN המתאים ושאוּרכו לא עולה על 1.5 מטרים.
- בפינלנד, אורך הצינור לא יעלה על 1.2 מטרים.
- לפני כל שימוש, יש לבדוק אם הצינורות חתוכים או בלויים.
- יש לוודא שהצינור לא מעוקם או מפותל.
- יש לוודא שכאשר הצינור מחובר, הוא אינו נוגע במשטחים חמים כלשהם.
- יש להחליף צינורות פגומים לפני השימוש במצלה.
- יש להחליף את הצינור בהתאם לתקנות המקומיות.
- יש להציב את המצלה בצורה שלא תאפשר פיתול של הצינור הגמיש.

### מיקום מכל הגז

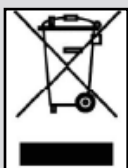
- ניתן להניח מכלי גז על הקרקע, לצד המצלה. לחלופין, ניתן להניח מכלי גז על המדף התחתון. הקוטר המרבי של מכלי הגז יהיה 320 מ"מ, וגובהם המרבי 480 מ"מ. אם מכלי הגז מונחים על הקרקע, אין להניח מכלי גז נוספים במדף התחתון.

### דרישות בנוגע לווסת

- עם מצלה זה חובה להשתמש בווסת. יש להשתמש אך ורק בווסת מאושר לפי תקן EN16129 (קצב זרימה מרבי של 1.5 קמ"ש) ומאושר לשימוש עם גז בארץ מגוריך, כמפורט בנתונים הטכניים. אם יש לך שאלות בנוגע לשימוש בווסת ובמכל גז מתאימים עבור המצלה, פנה לטכנאי גז מוסמך ומיומן. כדי להשיב לשאלותיך בצורה הולמת, הטכנאי צריך לזהות באופן מדויק את מספר הדגם של מצלה הגז שברשותך.

### טיפים לבטיחות

- לפני פתיחת השסתום של מכל הגז, יש לוודא שהווסת מהודק כהלכה.
- כאשר המצלה לא נמצא בשימוש, כל כפתורי הבקרה והגז צריכים להיות במצב כבוי.
- למניעת כוויית והתזות, יש להשתמש במלקחי צלייה עם ידיות ארוכות ובכפפות תנור. יש להשתמש בכפפות מגן בעת טיפול ברכיבים חמים.
- יש להכניס למצלה את אגן השומן (אם קיים) ולרוקנו לאחר כל שימוש. אין להסיר את אגן השומן לפני שהמצלה מתקרר לחלוטין.
- יש לנקוט זהירות רבה בעת פתיחת המכסה, משום שאדים חמים עלולים להיפלט.
- יש לנקוט זהירות רבה כאשר נמצאים בסביבת השימוש ילדים, אנשים מבוגרים או חיות מחמד.
- אם זולג על השסתום, הצינור או הווסת שומן או חומר חם אחר, יש לנתק את אספקת הגז באופן מיידי. יש לזהות את הסיבה לזליגה, לתקן את המצב, ולנקות את השסתום, הצינור והווסת ולבדוק את תקינותם לפני המשך השימוש. יש לבצע בדיקה לאיתור דליפות.
- יש להשאיר את פתחי האוורור במארז המכל (עגלת המצלה) חשופים ונקיים מפסולת.
- אין לאחסן בתוך עגלת המצלה עצמים או חומרים שונים שעלולים לחסום את הזרימה של בעירת האוויר לחלק התחתון או לוח הבקרה או של קערת תא האש.
- אין לנתק או להחליף את מכל הגז במרחק של פחות מ-3 מטרים מלהבה פתוחה או מקור בעירה אחר.
- הגנה על הסביבה**
- מצלים חשמליים ישנים ניתנים למיחזור, ואין להשליכם עם הפסולת הביתית! אנו מבקשים את תמיכתך במאמצינו לשמר משאבים טבעיים ולהגן על הסביבה על-ידי החזרה של המצלה למרכזי האיסוף (אם זמינים).



## זהירות



- יש לקרוא את כל הצהרות הבטיחות, הוראות ההרכבה והנחיות השימוש והטיפול לפני שמנסים להרכיב את המוצר ולהשתמש בו, ולציית להן.
- רכיבים מסוימים עלולים להכיל קצוות חדים. מומלץ להשתמש בכפפות מגן.
- לא ניתן לכבות שריפות שומן על-ידי סגירה של המכסה. מטעמי בטיחות, מצלים מאופיינים בפתחי אוורור רבים.
- אין להשתמש במים כדי לכבות שריפת שומן; עלולה להיגרם פציעה. אם מתלקחת שריפת שומן, יש להעביר את כל הכפתורים למצב כבוי ולנתק את מכל הגז.
- אם המצלה לא נוקה בקביעות, עלולה להתלקח שריפת שומן שעלולה לגרום נזק למוצר. יש לנקוט זהירות בעת חימום מקדים או שריפה של משקעי מזון על מנת למנוע התלקחות של שריפת שומן. יש לציית להנחיות בפרק 'ניקוי כללי של המצלה וניקוי של מכלול המבער' למניעת התלקחות של שריפות שומן.
- הדרך הטובה ביותר למנוע התלקחות של שריפות שומן היא לנקות את המצלה בקביעות.
- יש להשתמש בכפפות מגן בעת טיפול ברכיבים חמים במיוחד.
- אין להשאיר את המצלה ללא השגחה. תמיד יש להרחיק מהמצלה ילדים וחיות מחמד.
- אין להשתמש במים כדי לכבות שריפת שומן. עלולה להיגרם פציעה. אם מתלקחת שריפת שומן, יש להעביר את כל הכפתורים למצב כבוי ולהסיר את מכל הגז.
- אין להשאיר את המצלה ללא השגחה במהלך חימום מקדים או שריפה של משקעי מזון במצב HI (אש גבוהה). אם המצלה לא נוקה בקביעות, עלולה להתלקח שריפת שומן שעלולה לגרום נזק למוצר.

### אמצעי בטיחות להתקנה

- יש להשתמש במצלה, כפי שנרכש, אך ורק עם גז בעירה ועם מכלול הווסת/שסתום שסופק.
- המצלה לא מיועד לשימוש בתוך או על-גבי קרוונים ו/או סירות.
- אין להשאיר את המצלה ללא השגחה. תמיד יש להרחיק מהמצלה ילדים וחיות מחמד.

# בטיחות בשימוש בגז ואופן הטיפול במכל הגז

## שיקולי בטיחות נוספים

- במהלך השימוש, יש להרחיק את המצלה מחומרים דליקים.
- בעת החלפה של מכל הגז, יש לוודא שהמצלה מרוחקת מכל מקור בעירה שהוא.
- בתום השימוש, יש לכבות את אספקת הגז מהמכל.
- יש להימנע מכיפוף של הצינור.
- כאשר התקנות המקומיות מורות על כך, יש להחליף את הצינור הגמיש.
- המשתמש אינו רשאי לערוך שינויים בחלקים שסגורים וחתומים על-ידי היצרן.
- כל שינוי שמתבצע במצלה עלול להיות מסוכן.
- כשהמצלה לא נמצא בשימוש, יש לכבות את פלט הגז במכל.
- **אזהרה:** יש לוודא ששסתום המכל סגור כשהמצלה לא נמצא בשימוש.
- אם המצלה נמצא בחוץ, ראשית יש לנתק את אספקת הגז ולאחר מכן לאחסן את המכל בחוץ, במקום מאוורר היטב.
- אם לא מנתקים את המכל מהמצלה, יש לוודא שהמצלה והמכל נמצאים בחוץ, במקום מאוורר היטב.
- תמיד יש לסגור את שסתום המכל לפני ניתוק הווסת.
- מכלים חייבים להיות מותקנים, משונעים, ומאוחסנים כשהם עומדים.
- **הערה חשובה:** מומלץ להחליף את המכלול של צינור המכל במצלה מדי חמש שנים. בארצות מסוימות עשויות להיות קיימות דרישות להחלפת הצינור מדי פחות מחמש שנים, ובמקרה זה, יש לנהוג בהתאם לדרישות המקומיות.

## גז בעירה

- הוא חסר ריח וצבע ואינו רעיל בעת הפקתו. מטעמי בטיחות, נוסף לגז בעירה ריח (הדומה לריח כרוב רקוב) כדי שיהיה ניתן להריח אותו.
- גז בעירה הוא דליק ביותר ועלול להתלקח באופן בלתי צפוי במגע עם אוויר.

## מכלי גז

- המכל חייב להיות מותקן, משונע, ומאוחסן כשהוא עומד, ואסור להפיל אותו או לנהוג בו בגסות.
- כאשר המצלה מאוחסן בתוך מבנה, חובה לנתק ממנו את מכל הגז.
- כאשר מכל הגז מחובר למצלה, חובה לאחסן את המצלה והמכל בחוץ, במקום מאוורר היטב.
- אסור בשום אופן לשנע או לאחסן את המכל במקום שהטמפרטורה בו עלולה להגיע ל-51°C צלזיוס.
- יש לאחסן מכלי גז בחוץ, הרחק מהישג ידם של ילדים.
- אסור לאחסן מכל גז במקום סגור כמו חניון, חנייה מקורה, מרפסת, חצר פנימית מקורה או מבנה אחר.

## התקנה/הסרה של מכל גז

### התקנה של מכל גז

1. יש לוודא ששסתומי הבקרה של המצלה נמצאים במצב כבוי (OFF).
2. יש לבצע בדיקה לאיתור דליפות.

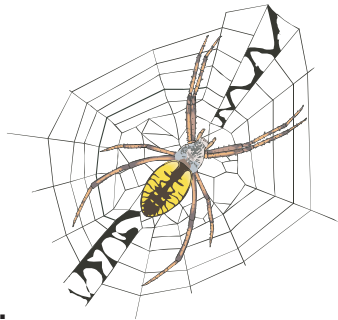
### הסרה של מכל גז

1. יש להעביר את שסתומי הבקרה למצב כבוי (OFF).
2. יש להניח למצלה להתקרר.

# בדיקה לאיתור דליפות במצלה

## זהירות

### זהירות, עכבישים!



אם אתה מבחין שהמצלה לא נדלק בקלות או שהלהבה אינה חזקה כפי שעליה להיות, הקדש זמן לבדיקת המבער ולניקויו. באזורים מסוימים, עכבישים או חרקים קטנים יוצרים בעיות של "הבזק לאחור". העכבישים טווים קורים, בונים קנים ומטילים ביצים בצינורית המבער של המצלה, ומפריעים לזרימת הגז אל המבער. הגז החסום עלול להידלק בתוך צינורית המבער. תופעה זו ידועה כ"הבזק לאחור" והיא עלולה לגרום נזק למצלה ואף לגרום לפגיעה.

כדי למנוע הבזקים לאחור ולהבטיח ביצועים טובים, אם המצלה לא היה בשימוש תקופה ארוכה, יש להסיר ממנו את המבער וצינורית המבער ולנקות אותם לפני השימוש.

#### אם אתה נתקל בתופעות הבאות:

1. אתה מריח גז.
2. המבער לא נדלק.
3. להבה צהובה קטנה מהמבער (הלהבה צריכה להיות כחולה).
4. אש מתלקחת מסביב או מאחורי כפתור בקרה.

#### עצור!

העבר את כפתורי בקרת הגז למצב כבוי (OFF) באופן מיידי!

1. המתן עד שהמצלה יתקרר.
2. השתמש במנקה מקטרות באורך 0.3 מטרים כדי לנקות את צינורית המבער.

## בדיקה לאיתור דליפות

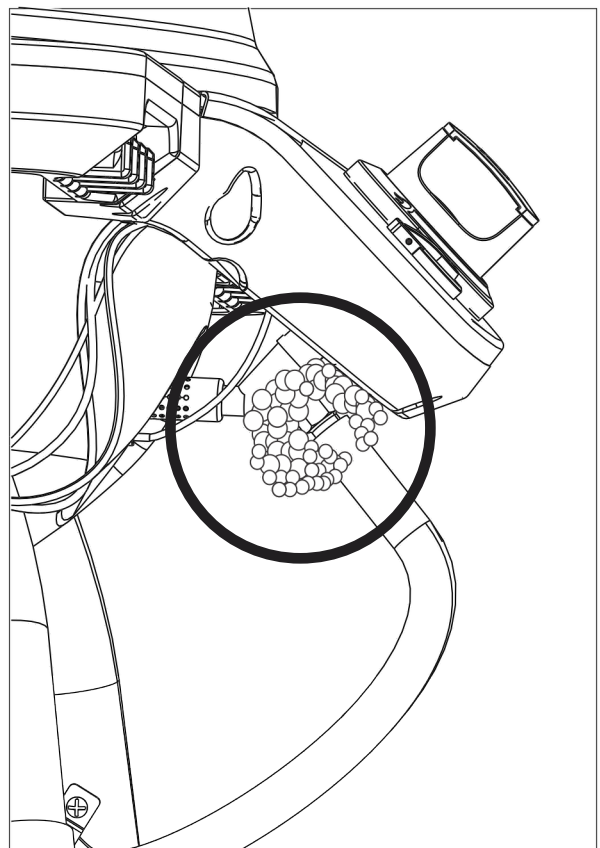
- במהלך הביצוע של בדיקה לאיתור דליפות, יש להרחיק את המצלה מלהבות פתוחות או מגזים, ואין לעשן. את הבדיקה לאיתור דליפות במצלה יש לבצע באזור מאוורר היטב.
- יש לחזור על הבדיקה לאיתור דליפות לאחר כל החלפה של מכל גז או לאחר אחסון.

החומרים הדרושים כוללים מברשת צבע נקייה ותמיסת מים וסבון ביחס 1:1. יש להשתמש בסבון עדין ובמים. אין להשתמש בחומרי ניקוי ביתיים. זה עלול לגרום נזק לרכיבים.

### הליך הבדיקה


1. ודא שכפתורי הבקרה במצלה מכוונים למצב כבוי (OFF).
  2. הברש את תמיסת הסבון על חיבור הצינור.
  3. פרטים על בדיקה לאיתור דליפות בחיבור מכל הגז זמינים בעמוד הבא.
- אם מופיעה בועה ההולכת וגדלה, יש דליפה. הדק מחדש את החיבורים וחזור על שלבים 1 ו-2.

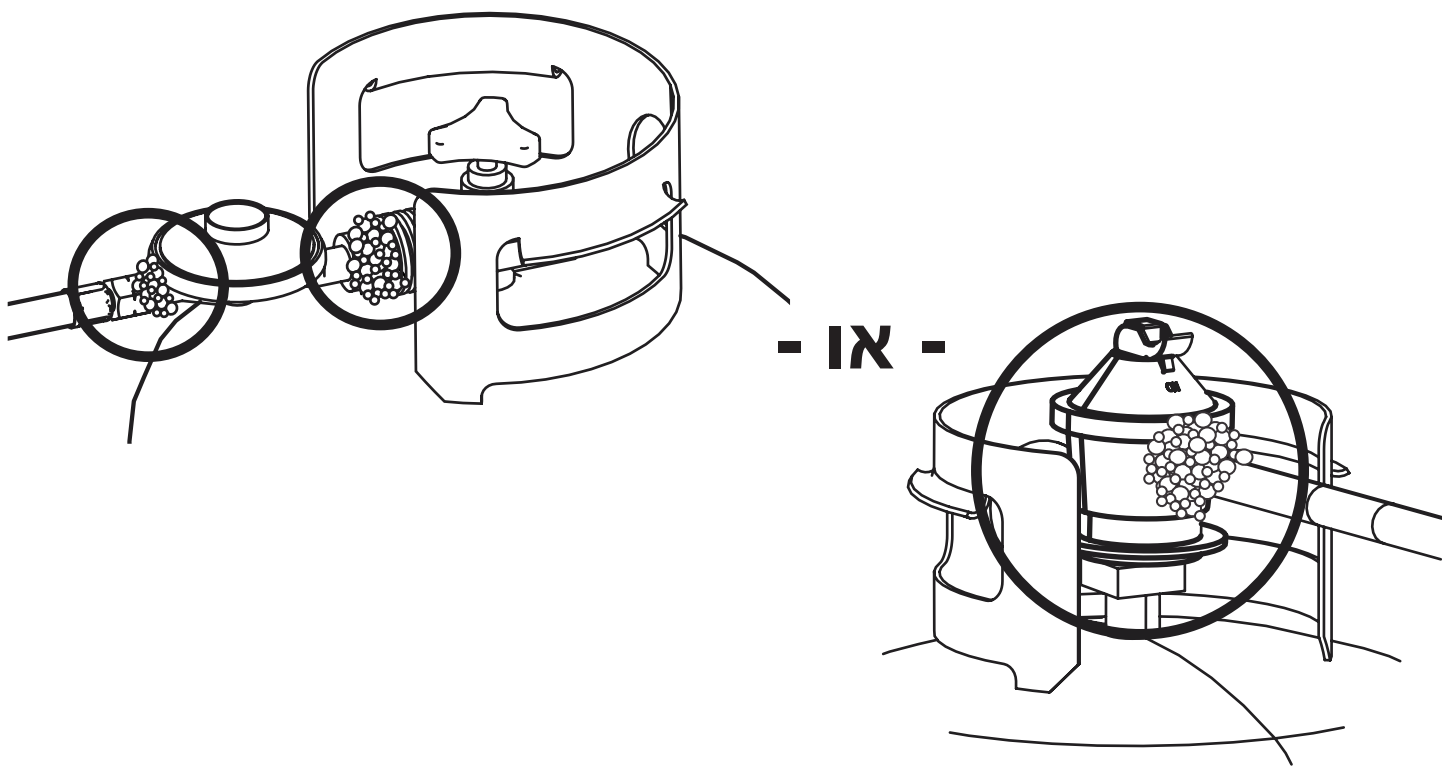
אם אינך מצליח לעצור את הדליפה, הסר את מכל הגז מהווסט ובדוק אם ישנם תברגים פגומים, לכלוך ושברים בווסט ובמכל הגז. כמו כן, בדוק אם משהו חוסם את זרימת הגז בפתחי הווסט ומכל הגז. הסר כל חסימה שנמצאה וחזור על הבדיקה לאיתור דליפות. אם התברגים בווסט או במכל הגז פגומים, החלף את הרכיב.



# בדיקה לאיתור דליפות במצלה


יש לבצע בדיקה לאיתור דליפות לפני השימוש הראשון, לפחות פעם בשנה, ובכל החלפה או ניתוק של מכל הגז.

1. העבר את כל כפתורי הבקרה של הגז למצב .
2. ודא שהווסת מהודק היטב למכל הגז.
3. הפעל את הגז. אם אתה שומע צליל נשיפה, כבה את הגז מיד. קיימת דליפה משמעותית בחיבור. תקן את המצב לפני שתמשיך.
4. הברש את תמיסת הסבון (תערובת סבון ומים ביחס 1:1) על חיבורי הצינור.
5. אם מופיעה בועה ההולכת וגדלה, יש דליפה. כבה מיד את הגז במכל ובדוק את הידוק החיבורים. אם לא ניתן לעצור את הדליפה, אל תנסה לתקן זאת בעצמך. התקשר להזמין חלקי חילוף.
6. תמיד כבה את הגז במכל לאחר השלמת הבדיקה לאיתור דליפות.



# למען בטיחותך - אופן השימוש במצלה

## לפני בישול בפעם הראשונה

- יש לבצע במצלה בדיקה לאיתור דליפות. יש להפעיל את המצלה למשך 15 דקות כאשר כפתורי הבקרה מכוונים למצב . פעולה זו תנקה בחום את הרכיבים הפנימיים ותסיר ריחות שנובעים מגימור הצבע של המצלה.

## כיבוי המצלה

- לאחר הבישול, יש לכבות את המצלה על-ידי סיבוב של כפתור הבקרה למצב כבוי (OFF). כפתור הבקרה אמור לקפוץ החוצה במצב כבוי (OFF). אם כפתור הבקרה לא קופץ החוצה, יש לנתק את מכל הגז כדי לכבות את המצלה ולהחליף את מכלול השסתומים.
- יש להניח למצלה להתקרר לחלוטין לפני אחסונו.




## אחסון המצלה

- יש להניח למצלה להתקרר לחלוטין.
- יש לנתק את מכל הגז ולהתקן מכסה מגן על התבריגים של פתחי היציאה.

## אם לא ניתן להצית את המצלה

- יש לוודא שהגז במכל מופעל. יש לוודא שיש גז במכל.
- האם המצת משמיע צליל הצתה?
  - אם כן, יש לבדוק אם נראה ניצוץ במבער.
  - אם אין ניצוץ - יש לבדוק אם קיימים כבלים פגומים או רופפים.
  - אם הכבלים תקינים, יש לבדוק אם אחת האלקטרודות סדוקה או שבורה; במקרה שכן, יש להחליפה.
  - אם הכבלים או האלקטרודות מכוסים במשקעי בישול, יש לנקות את קצוות האלקטרודות במטלית אלכוהול. במקרה הצורך, יש להחליף את הכבלים.
  - אם לא נשמע צליל, יש לבדוק את המצבר.
  - יש לוודא שהמצבר מותקן כהלכה.
  - יש לבדוק אם יש חיבור רופף במודול ובמתג.
  - אם המצת עדיין לא עובד, יש להשתמש בגפרור.

## הצתה באמצעות המצת המובנה יש לקרוא את ההנחיות לפני ההצתה. אין להישען על המצלה בזמן ההצתה.



- העבר את שסתום הבקרה של מבער הגז למצב .
- העבר את מכל הגז למצב מופעל (ON).
- פתח את מכסה המצלה.
- לחץ על כפתור הבקרה וסובב אותו למצב הצתה (Ignition .
- לחץ על לחצן המצת החשמלי עד שהמבער יידלק.
- לאחר שהמבער נדלק, סובב את כפתור הבקרה למצב הרצוי.
- אם הצתה לא מתרחשת בתוך 5 שניות, העבר את כפתור הבקרה של המבער למצב , המתן 5 דקות וחזור על הליך ההצתה.

## אזהרה

יש להעביר את כפתורי הבקרה למצב כבוי (OFF) ולנתק את מכל הגז כאשר אינו בשימוש.



## הצתה באמצעות גפרור

### אין להישען על המצלה בזמן ההצתה.

- העבר את שסתום הבקרה של מבער הגז למצב .
- העבר את מכל הגז למצב מופעל (ON).
- פתח את מכסה המצלה.
- הדלק גפרור. הכנס את הגפרור לחור הייעודי להצתה באמצעות גפרור.
- הנח את הגפרור הדולק ליד המבער.
- לחץ על כפתור הבקרה וסובב אותו למצב הצתה (Ignition .



## בדיקה של להבת המבער

הדלק את המבער. ודא שהמבער נשאר דולק במהלך סיבוב כפתור הבקרה של המבער ממצב  למצב . תמיד בצע בדיקת להבה לפני כל שימוש.



# תחזוקה וטיפול במצלה

## ניקוי של מכלול המבער

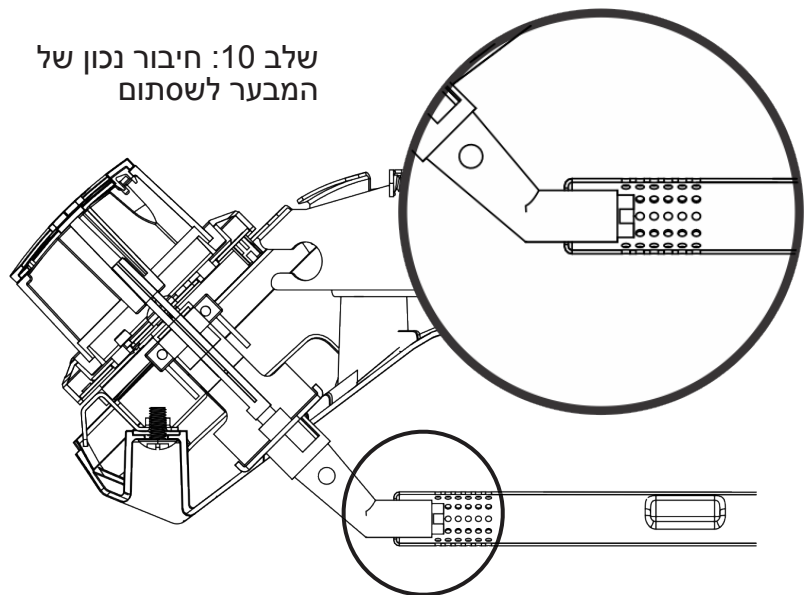
יש לבצע את ההוראות הבאות לניקוי ו/או החלפה של רכיבים במכלול המבער או אם אתה מתקשה להצית את המצלה.

1. כבה את הגז באמצעות כפתור הבקרה ובמכל הגז, ונתק את הווסת מהמכל.
  2. הוצא את מגש השומן. פתח את הכיסוי, הוצא את רשת הצלייה, אוהל החימום ומדף החימום, כמוצג באיור A. זה יחשוף את המבער מבפנים, כמוצג באיור B.
  3. בחלק התחתון של המצלה, הסר את 2 הברגים שמקבעים את המבער לתחתית, כמוצג באיור C.
  4. בחלק העליון של המצלה, הוצא את המבער ממקומו בזהירות, כמוצג באיור D.
  5. נקה את כל הפתחים הסתומים בעזרת תיל קשיח, למשל אטב נייר פתוח.
  6. נקה את המבער כמומלץ להלן, כמוצג באיור E.  
אנו מציעים שלוש דרכים לניקוי צינוריות המבער. השתמש בדרך הקלה ביותר עבורך.
- כופף חוט תיל קשיח (מתלה למעיל-קל יתאים היטב לצורך זה) לצורה של קרס קטן. העבר את הקרס דרך כל צינוריות מבער מספר פעמים.
  - השתמש במברשת בקבוקים צרה עם ידיית גמישה (אל תשתמש במברשת תיל עם סיבי פליז). העבר את המברשת דרך כל צינוריות מבער מספר פעמים.
  - השתמש במגן עיניים: השתמש בצינור אוויר כדי להכניס אוויר לתוך צינוריות המבער ואל מחוץ לפתחי המבער. בדוק את כל הפתחים כדי לוודא שאוויר יוצא החוצה מכל אחד מהחורים.



7. הברש במברשת תיל את כל המשטח החיצוני של המבער כדי להסיר שאריות מזון ולכלוך.
  8. נקה את כל הפתחים הסתומים בעזרת תיל קשיח, למשל אטב נייר פתוח.
  9. בדוק אם קיים נזק במבער מעבר לבלאי ולשיתוך סבירים; חורים מסוימים עשויים להיות מוגדלים. אם נמצאו סדקים או חורים גדולים, החלף את המבער.
- חשוב מאוד: יש לחבר מחדש את צינוריות המבער לפתחי השסתום. ראה איור להלן.**
10. חבר למבער אלקטרודה.
  11. החזר את המבערים למקומם בזהירות.
  12. חבר את המבערים לתושבות בקופסת האש.
  13. החזר את רשתות הצלייה למקומן.
  14. לפני השימוש הבא במצלה, בצע בדיקה לאיתור דליפות ובדיקה של להבות המבער.

## שלב 10: חיבור נכון של המבער לשסתום



## אחסון המצלה

- יש לנקות את רשתות הצלייה.
- יש לאחסן במקום יבש.
- אם מכל הגז נותר מחובר למצלה, יש לאחסן בחוץ, במקום מאוורר היטב והרחק מהישג ידם של ילדים.
- אם המצלה מאוחסן בחוץ, יש לכסות אותה.
- ניתן לאחסן את המצלה בתוך מבנה מקורה או סגור אך ורק אם מכל הגז סגור ומנותק ממנו. את מכל הגז יש לאחסן בחוץ, הרחק מהמצלה.
- לאחר הוצאת המצלה מאחסון, יש לבדוק אם יש הפרעות כלשהן למבער.

## ניקוי כללי של המצלה

- יש לנקות את המצלה לעתים קרובות, מומלץ לאחר כל שימוש. אם נעשה שימוש במברשת זיפים לניקוי של משטחי הבישול במצלה, לפני השימוש הבא יש לוודא שלא נותרו על משטחי הבישול זיפים חופשיים. לא מומלץ לנקות את משטחי הבישול בשעה שהמצלה חם. יש לנקות את המצלה לפחות פעם בשנה.
- אין לטעות ולחשוב שהצטברות של שומן ועשן חום או שחור היא צבע. החלקים הפנימיים של מצלי גז לא נצבעים במפעל (ואסור שייצבעו). יש להשתמש בתמיסה חזקה שעשויה מחומר ניקוי ומים, או בחומר ניקוי ייעודי למצלים ובמברשת קרצוף לניקוי הדפנות הפנימיות של מכסה המצלה וחלקו התחתון. יש לשטוף במים ולהניח לייבוש מלא באוויר. אין לנסות להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים לניקוי מצלים/תנורים לניקוי משטחים צבועים.
- **רכיבי פלסטיק:** יש לשטוף במי סבון חמימים ולנגב לייבוש. אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים או שוחקים או בחומר ניקוי מרוכז ייעודי למצלים עבור רכיבי הפלסטיק. זה עלול לגרום נזק לרכיבים או לקלקל אותם.
- **משטחים קרמיים:** הודות להרכב דמוי הזכוכית, ניתן לנגב את מרבית המשקעים באמצעות תמיסה העשויה ממים וסודה לשתייה, או חומר ניקוי ייעודי. להסרת כתמים עקשניים, יש להשתמש באבקת מירוק לא שוחקת.
- **משטחים צבועים:** יש לרחוץ עם חומר ניקוי עדין או לא שוחק ומי סבון חמימים. יש לנגב לייבוש באמצעות מטלית לא שוחקת.
- **משטחי נירוסטה:** כדי לשמור על המראה האיכותי של המצלה, יש לרחוץ עם חומר ניקוי עדין ומי סבון חמימים ולנגב לייבוש בעזרת מטלית רכה לאחר כל שימוש. עבור מצבורי שומן שרופים ייתכן שתילאץ להשתמש בכרית ניקוי שוחקת. למניעת נזק, יש להניע את המטלית או כרית הניקוי רק בכיוון הגימור המוברש. אין להשתמש בכרית ניקוי שוחקת על אזורים עם איורים או כיתובים.
- **משטחי בישול:** אם נעשה שימוש במברשת זיפים לניקוי של משטחי הבישול במצלה, לפני השימוש הבא יש לוודא שלא נותרו על משטחי הבישול זיפים חופשיים. לא מומלץ לנקות את משטחי הבישול בשעה שהמצלה חם.

**נתונים טכניים**  
**CHAR-BROIL, GmbH**

מצלה גז עם מבער אחד				שם המצלה
3.81 קילו-וואט (277 גרם/שעה)	3.81 קילו-וואט (277 גרם/שעה)			קלט חום נקוב כולל
I3B/P(50)	I3B/P(30)	I3+(28-30/37)		קטגוריית גז
19609170-19609170 A1	19609080-A1, 19609080			מספר דגם
בוטאן, פרופאן או תערובת שלהם	בוטאן, פרופאן או תערובת שלהם	פרופאן	בוטאן	סוג גז
50 מיליבר	30 מיליבר	37 מילי-בר	28-30 מיליבר	לחץ גז
0.86 x חלק אחד	0.96 x חלק אחד	0.96 x חלק אחד		גודל מזרק (קוטר, מ"מ)
לא רלוונטי	לא רלוונטי	לא רלוונטי		
AT, DE, CH, LU, SK	DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR	GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI		מדינות יעד

# פתרון בעיות

מקרי חירום: אם לא ניתן לעצור דליפת גז, או אם מתלקחת שריפה עקב דליפת גז, יש להתקשר לשירותי הכבאות.

מקרי חירום	גורם אפשרי	מניעה / פתרון
גז דולף ממכל הגז.	<ul style="list-style-type: none"> <li>כשל מכני עקב חלודה או טיפול לקוי.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>החלף מכל גז.</li> </ul>
גז דולף מהחיבור של שסתום בקרת הווסת במכל הגז.	<ul style="list-style-type: none"> <li>התקנה לקויה, חיבור לא הדוק, כשל באטם גומי.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>נתק את שסתום בקרת הווסת ממכל הגז ובדוק ויזואלית אם קיים נזק. עיין בסעיפים 'בדיקה לאיתור דליפות ממכל הגז' ו'חיבור של שסתום בקרת ווסת למכל הגז'.</li> </ul>
אש יוצאת מהחיבור של שסתום בקרת המבער	<ul style="list-style-type: none"> <li>אש ברכיב צינוריות המבער עקב חסימה.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>העבר את כפתור הבקרה למצב כבוי (OFF). לאחר שהאש כבתה והמצלה מתקרר, הסר את המבער ובדוק אם קיימים קני עכבישים או חלודה. עיין בסעיפים 'סכנה טבעית' ו'ניקוי של מכלול המבער'.</li> </ul>
אש יוצאת מתחת ללוח הבקרה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>אש ברכיב צינוריות המבער עקב חסימה.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>העבר את כפתורי הבקרה ואת שסתום מכל הגז למצב סגור (OFF). לאחר שהאש כבתה והמצלה מתקרר, הסר את המבער ובדוק אם קיימים קני עכבישים או חלודה. עיין בסעיפים 'סכנה טבעית' ו'ניקוי של מכלול המבער'.</li> </ul>
שריפת שומן או בעירה מופרזת מתמשכת על משטח הבישול.	<ul style="list-style-type: none"> <li>הצטברות מופרזת של שומן באזור הבישול.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>העבר את כפתורי הבקרה ואת שסתום מכל הגז למצב סגור (OFF). לאחר שהתקרר, נקה חלקיקי מזון ושומנים עודפים ממשטח פלטת הצלייה, מאגן השומן וממשטחים אחרים.</li> </ul>

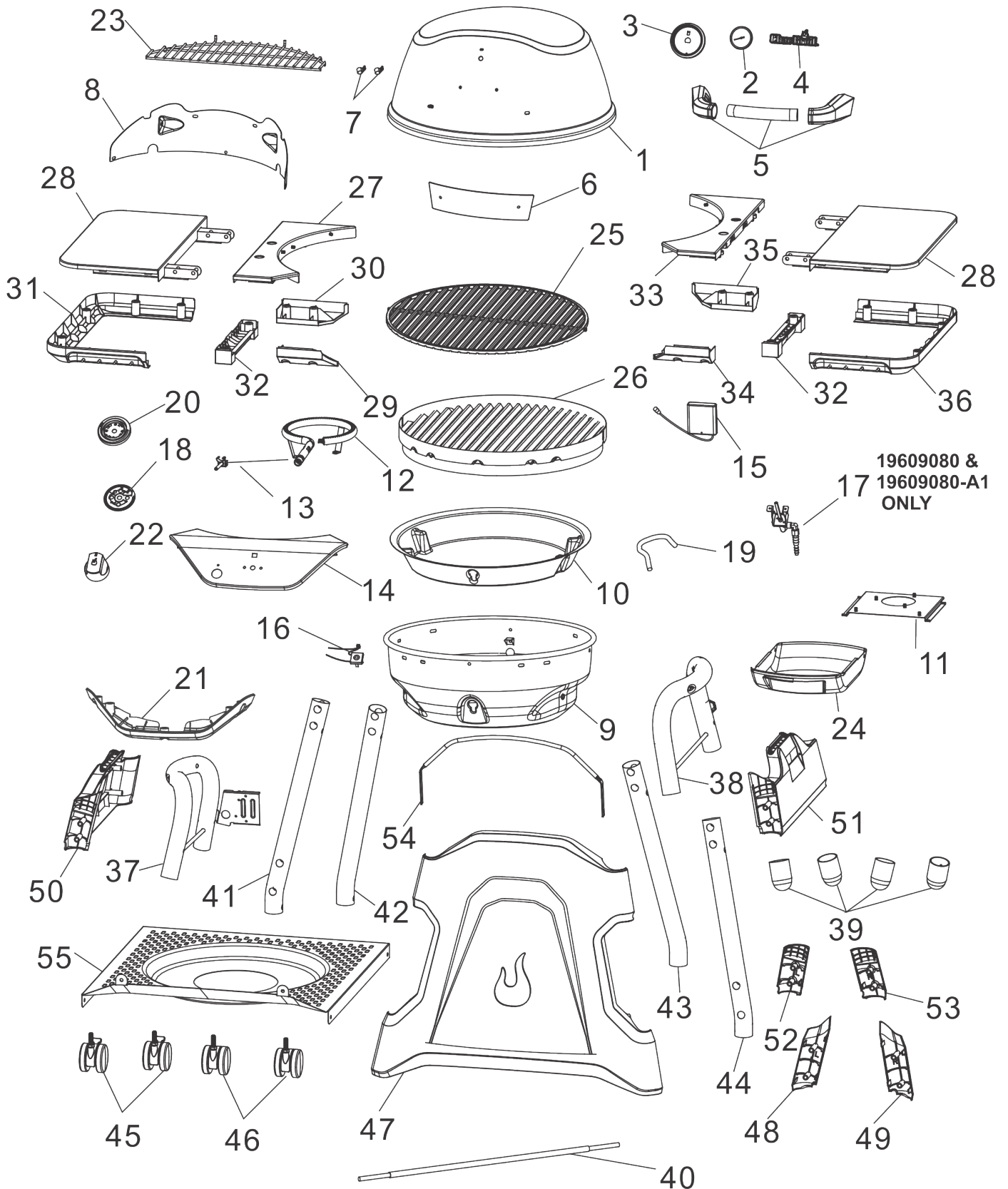
## פתרון בעיות

בעיה	גורם אפשרי	מניעה / פתרון
המבער(ים) לא נדלק(ים) באמצעות המצת המובנה.	<p><b>בעיות הקשורות בגז:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>המבער לא מחובר לשסתום הבקרה.</li> <li>חסימה במבער.</li> <li>אין זרימת גז.</li> <li>הווסת ושסתום מכל הגז לא מחוברים כנדרש.</li> <li>כפתור הבקרה לא קופץ החוצה במצב כבוי (OFF).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ודא ששסתום הבקרה ממוקם בתוך הצינורית המבער.</li> <li>ודא שצינורית המבער לא חסומה בקורי עכביש או חומר אחר. עיין בסעיף הניקוי בפרק שמוקדש לשימוש וטיפול.</li> <li>ודא שמכל הגז לא ריק.</li> <li>החלף מכל גז. נקה את התבריגים במכל הגז ובשסתום בקרת הווסת.</li> <li>החלף ווסת.</li> <li>החלף מכלול שסתומים/סעפת.</li> </ul>
	<p><b>בעיות הקשורות בחשמל:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>אלקטרודה סדוקה או שבורה; "ניצוצות בסדק".</li> <li>אלקטרודה ומבער רטובים.</li> <li>כבל ו/או אלקטרודה מכוסים במשקעי בישול.</li> <li>כבלים רופפים או מנותקים.</li> <li>כבלים גורמים לקצר (ניצוצות) בין המצת ובין האלקטרודה.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>החלף אלקטרודה(ות).</li> <li>נגב לייבוש בעזרת מטלית.</li> <li>נקה את הכבל ו/או האלקטרודה בעזרת אלכוהול ומקלון ניקוי אוזניים נקי.</li> <li>חבר מחדש את הכבלים או החלף מכלול אלקטרודות/כבלים.</li> <li>החלף את מכלול הכבלים/אלקטרודות של המצת.</li> </ul>

# פתרון בעיות

<u>בעיה</u>	<u>גורם אפשרי</u>	<u>מניעה / פתרון</u>
המבער(ים) לא נדלק(ים) באמצעות גפרור.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• עיין בסעיף "בעיות הקשורות בגז:"</li> <li>• הגפרור לא מגיע למיקום הדרוש.</li> <li>• שיטה שגויה להצתה באמצעות גפרור.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• השתמש בגפרור ארוך (גפרור להדלקת אח).</li> <li>• עיין בסעיף "הצתה באמצעות גפרור" בפרק הדלקה של פלטת הצלייה.</li> </ul>
ירידה פתאומית בזרימת הגז או להבה נמוכה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• נגמר הגז.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• בדוק אם קיים גז במכל הגז.</li> </ul>
הלהבות נכבות.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• רוחות חזקות או רוחות פרצים.</li> <li>• אין מספיק גז.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• סובב את פלטת הצלייה כך שצדה הקדמי יפנה לכיוון הרוח, או הגבר את גובה הלהבות על-ידי סיבוב של שסתום הגז למיקום גבוה יותר.</li> <li>• החלף מכל גז.</li> </ul>
התפרצות להבות.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• הצטברות שומן.</li> <li>• שומן עודף בבשר.</li> <li>• טמפרטורת בישול גבוהה מדי.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• נקה את המבערים ואת משטח הבישול של פלטת הצלייה.</li> <li>• חתוך שומן מהבשר לפני הבישול.</li> <li>• וסת (הורד) את הטמפרטורה בהתאם.</li> </ul>
שריפת שומן בלתי פוסקת.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• שומן לכוד במשקעי מזון שהצטברו.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• סובב את הכפתורים למצב כבוי (OFF). המתן עד לכיבוי האש. לאחר שפלטת הצלייה מתקררת, הסר ונקה את כל החלקים.</li> </ul>
הבזק לאחור (אש בצינוריו) (המבער).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• מבער חסום ו/או צינוריות מבער חסומות.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• סובב את הכפתורים למצב כבוי (OFF). נקה את המבער ו/או את צינוריות המבער. עיין בסעיף בנושא ניקוי המבער בפרק טיפול ותחזוקה במדריך זה.</li> </ul>

# REPLACEMENT PARTS DIAGRAM



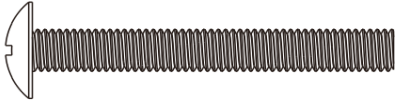
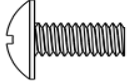



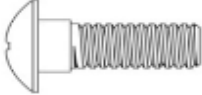







# REPLACEMENT PARTS LIST

Key	Qty	Description
1	1	KIT, TOP LID
2	1	TEMPERATURE GAUGE
3	1	BEZEL, F/ TEMPERATURE GAUGE
4	1	KIT, LOGO PLATE F/ LID
5	1	KIT, HANDLE, F/ LID
6	1	KIT, HEAT SHIELD, F/ HANDLE
7	1	KIT, TOP LID HINGE PINS (SET OF 2)
8	1	KIT, REAR PANEL, TOP LID
9	1	FIREBOWL
10	1	KIT, HEAT SHIELD, F/ FIREBOWL
11	1	KIT, GREASE TRAY SUPPORT
12	1	KIT, MAIN BURNER
13	1	ELECTRODE SET, F/ BURNER
14	1	KIT, CONTROL PANEL
15	1	ELECTRONIC IGNITION MODULE
16	1	IGNITION SWITCH W/ WIRES
17	1	KIT, VALVE ASSEMBLY
18	1	LED MODULE, VALVE
19	1	WIRE HARNESS TUBE
20	1	KIT, BEZEL F/ CONTROL KNOB
21	1	KIT, BOTTOM SKIRT, CONTROL PANEL
22	1	CONTROL KNOB
23	1	WARMING RACK
24	1	GREASE TRAY
25	1	COOKING GRATE
26	1	EMITTER, F/ COOKING GRATE
27	1	LEFT SIDE SHELF, FIXED
28	2	KIT, FOLDING SHELF
29	1	KIT, FRONT BOTTOM SKIRT, FIXED LEFT SHELF
<b>NOT Pictured</b>		
...	1	PRODUCT GUIDE, EUROPE
...	1	HARDWARE PACK
...	1	GRATE CLEANING TOOL

Key	Qty	Description
30	1	KIT, REAR BOTTOM SKIRT, FIXED LEFT SHELF
31	1	KIT, BOTTOM SKIRT, FOLDING LEFT SHELF
32	2	LIFT HANDLE, SIDE SHELF
33	1	RIGHT SIDE SHELF, FIXED
34	1	KIT, FRONT BOTTOM SKIRT, FIXED RIGHT SHELF
35	1	KIT, REAR BOTTOM SKIRT, FIXED RIGHT SHELF
36	1	KIT, BOTTOM SKIRT, FOLDING RIGHT SHELF
37	1	LEG ASSY, TOP LEFT
38	1	LEG ASSY, TOP RIGHT
39	4	LEG CAP
40	1	LEG SUPPORT WIRE, STRAIGHT
41	1	LEFT LEG ASSEMBLY, FRONT
42	1	LEFT LEG ASSEMBLY, REAR
43	1	RIGHT LEG ASSEMBLY, FRONT
44	1	RIGHT LEG ASSEMBLY, REAR
45	2	CASTER, LOCKING
46	2	CASTER, NON-LOCKING
47	1	FRONT PANEL
48	1	LEFT CAP, FRONT PANEL
49	1	RIGHT CAP, FRONT PANEL
50	1	LEFT PANEL, F/ CART
51	1	RIGHT PANEL, F/ CART
52	1	LEFT CAP, SIDE PANEL
53	1	RIGHT CAP, SIDE PANEL
54	1	CART SUPPORT, CURVED
55	1	BOTTOM SHELF

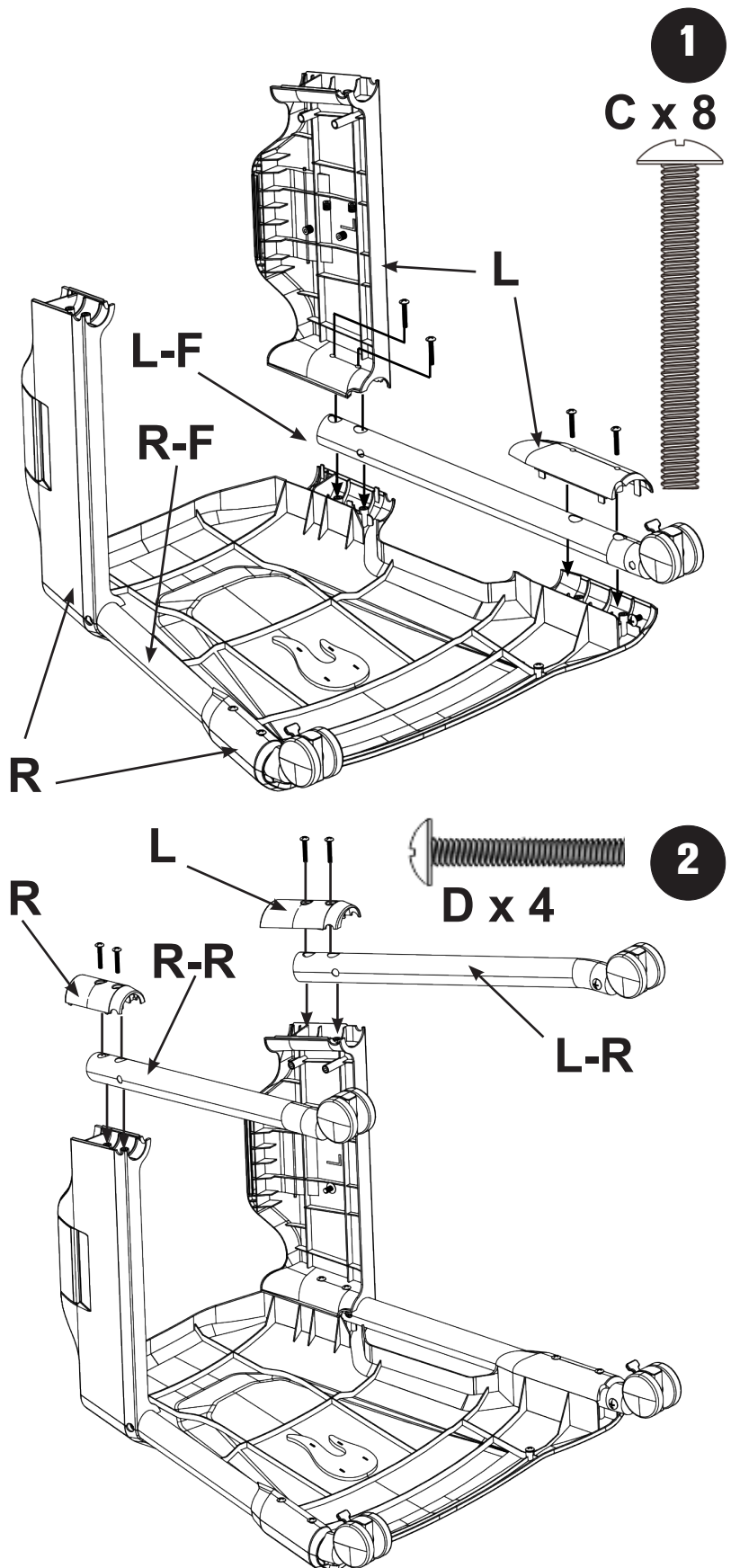
**NOTE:** Some grill parts shown in the assembly steps may differ slightly in appearance from those on your particular grill model. However, the method of assembly remains the same.

# HARDWARE - EISENWAREN

Key-Schlüssel	Description Beschreibung	Picture Bild	Qty Menge
A	1/4-20X2" Machine Screw 1/4-20X2" Akkuschauber		4
B	1/4-20X1/2" Machine Screw 1/4-20X1/2" Akkuschauber		4
C	#10-24X2 1/8" Machine Screw #10-24X2 1/8" Akkuschauber		8
D	#10-24X1 1/2" Machine Screw #10-24X1 1/2" Akkuschauber		4
E	#10-24X3/8" Machine Screw #10-24X3/8" Akkuschauber		7
F	1/4-20X3/8" Shoulder Screw 1/4-20X3/8" Schulterschraube		2
G	#8X3/8" Self-Tapping Screw Selbstschneidende Schraube		5
H	#10 Fiber Washer #10 Unterleg Ballaststoff		7
I	#10 Flat Washer #10 Unterleg		6
J	#10-24 Nut #10-24 Nuss		9
K	10.3mm Cable Strap 10.3mm Kabelbinder		4
L	16mm Cable Strap 16mm Kabelbinder		1
M	1/4-20 Cap Nut 1/4-20 Hutmutter		2

# ASSEMBLY - MONTAGE

- To maintain the finish and protect your front panel from damage, use a blanket, soft protective pad, or the large plastic bag used for protecting the top lid for shipping.
- Verwenden Sie zum Erhalt der Oberfläche und zum Schutz Ihrer Frontplatte vor Beschädigungen eine Decke, ein weiches Schutzpad oder die große Plastiktüte, die zum Schutz des oberen Deckels beim Versand verwendet wird.
- Pour maintenir la finition et protéger votre panneau avant des dommages, utilisez une couverture, un coussinet de protection souple ou le grand sac en plastique utilisé pour protéger le couvercle supérieur lors de l'expédition.
- For at opretholde overfladen og beskytte frontpanelet mod beskadigelse, brug et tæppe, blød beskyttelsespudder eller den store plastpose, som bruges til at beskytte det øverste låg til forsendelse.
- Chcete-li zachovat povrch a chránit přední panel před poškozením, použijte přikryvku, měkkou ochrannou podložku nebo velký plastový sáček používaný k ochraně horního víka pro přepravu.
- Ak chcete zachovať povrchovú úpravu a chrániť predný panel pred poškodením, použite prikryvku, mäkkú ochrannú podložku alebo veľký plastový vak, ktorý sa používa na ochranu horného veka na prepravu.
- For å opprettholde overflaten og beskytte frontpanelet mot skade, bruk et teppe, mykt beskyttelsespudder eller den store plastposen som brukes til å beskytte topplokket for frakt.
- Om de afwerking te behouden en uw voorpaneel tegen beschadiging te beschermen, gebruikt u een deken, een zachte beschermhoes of de grote plastic zak die wordt gebruikt om het bovendeksel te beschermen voor verzending.
- Per mantenere la finitura e proteggere il pannello anteriore da eventuali danni, utilizzare una coperta, un pad protettivo morbido o l'ampio sacchetto di plastica utilizzato per proteggere il coperchio superiore per la spedizione.
- Για να διατηρήσετε το φινιρίσμα και να προστατέψετε το μπροστινό σας πλαίσιο από ζημιά, χρησιμοποιήστε μια κουβέρτα, μαλακή προστατευτική επένδυση ή τη μεγάλη πλαστική σακούλα που χρησιμοποιείται για την προστασία του άνω καλύμματος για αποστολή.
- Para manter o acabamento e proteger o painel frontal de danos, use um cobertor, uma almofada protetora macia ou o grande saco plástico usado para proteger a tampa superior para transporte.
- Para mantener el acabado y proteger su panel frontal contra daños, use una manta, una almohadilla protectora suave o la bolsa de plástico grande que se usa para proteger la tapa superior para el envío.
- Pentru a menține finisajul și pentru a vă proteja panoul frontal de deteriorări, utilizați o pătură, o pătură protectoare moale sau punga de plastic mare utilizată pentru a proteja capacul de sus pentru transport.
- За да поддържате покритието и да предпазите вашия преден панел от повреда, използвайте одеяло, мека защитна подложка или голямата пластмасова торбичка, използвана за защита на горния капак за транспортиране.
- A burkolat megőrzése és az előlap sérülése elleni védelem érdekében használjon takarót, puha védőburkolatot vagy a műanyag fedelet, amelyet a felső fedél védelmére használnak.
- הכימשה שמתשה, קצנ ינפם ימדקה חולה לע וגהלו מויה לע רומשל ידכ הסכמה לע הנגהל תשמשה הלודגה קיטסלה תיקשב או רך וגם חולה חולשמל וילעה.
- Til að viðhalda ljúka og vernda framhliðina gegn skemmdum, notaðu teppi, mjúkan hlífðarpúða eða stóra plastpokann sem notaður er til að vernda efsta lokid fyrir flutning.
- För att behålla finishen och skydda din frontpanel mot skador, använd en filt, mjuk skyddsplatta eller den stora plastpåsen som används för att skydda det övre locket för frakt.
- Pinnoitteen säilyttämiseksi ja etupaneelin suojaamiseksi vaurioilta käytä peittoa, pehmeää suojauspatjaa tai suurta muovipussia, jota käytetään suojaamaan yläkansi toimitusta varten.

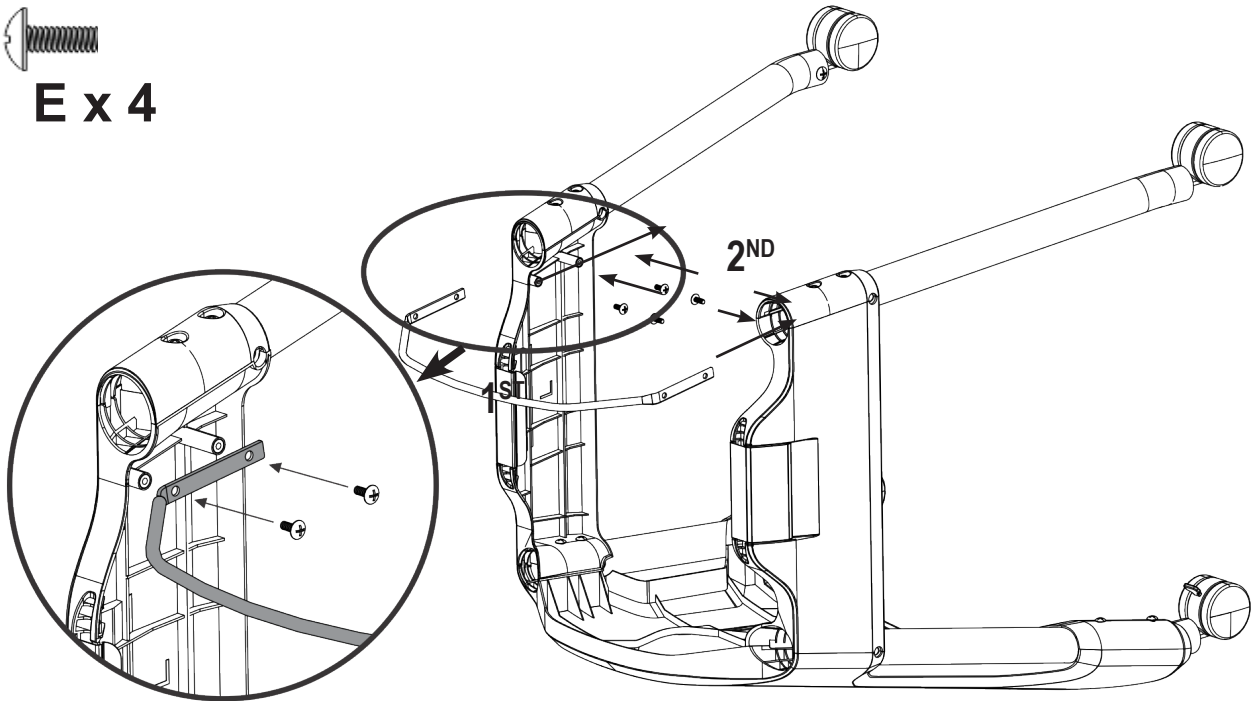


# ASSEMBLY - MONTAGE

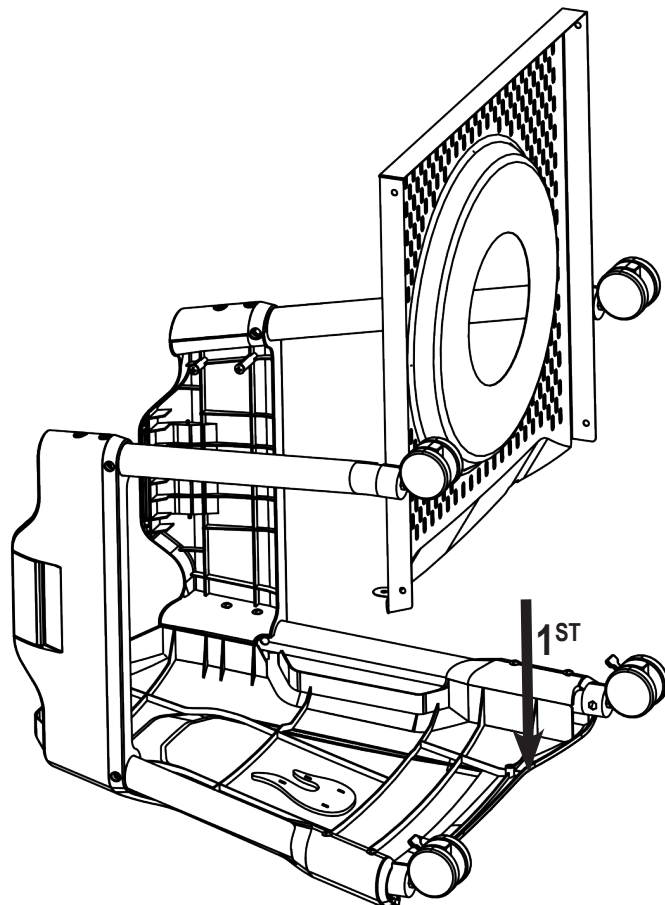
3



E x 4

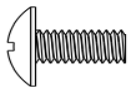


4



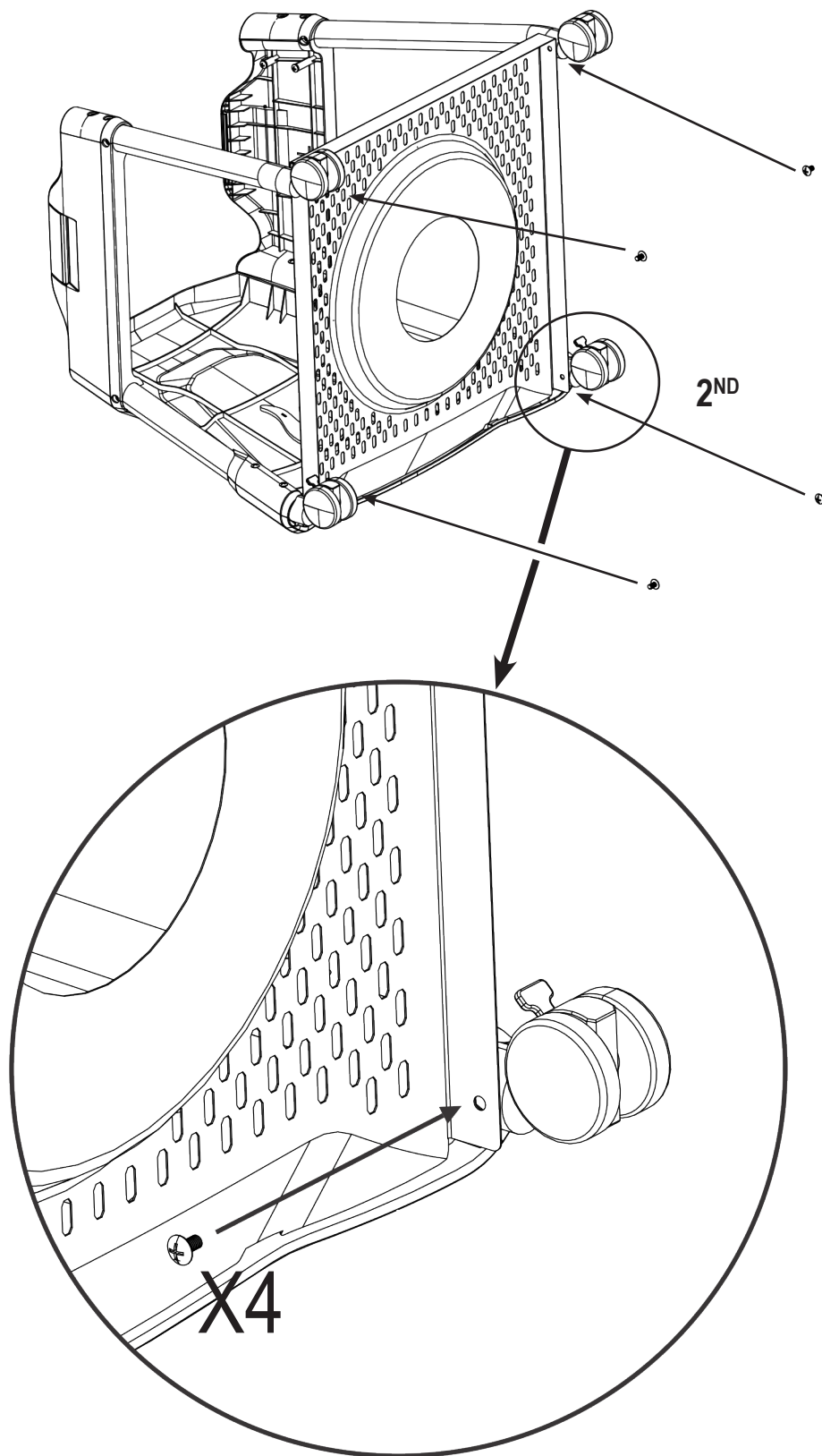
# ASSEMBLY - MONTAGE

5



**B x 4**

NOTE: DO NOT tighten screw B  
HINWEIS: Schraube B NICHT festziehen  
REMARQUE: NE PAS serrer la vis B  
BEMÆRK: Stram ikke skruen B  
POZNÁMKA: Šroub B NEPOTŘEBUJTE  
POZNÁMKA: Skrutku B NIKDY neutiahnite  
MERK: Ikke stram skruen B  
OPMERKING: Draai schroef B NIET vast  
NOTA: NON serrare la vite B  
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ σφίξετε τη βίδα B  
NOTA: NÃO aperte o parafuso B  
NOTA: NO apriete el tornillo B  
NOTĂ: NU strângeți șurubul B  
ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ затягайте винта B  
MEGJEGYZÉS: NE húzza meg a B csavart  
מיגרבה תא קדהל ניא הרעה  
ATHUGIÐ: Trekið ekki skúfu B  
OBS: Dra inte åt skriven B  
HUOMAUTUS: ÄLÄ kiristä ruuvia B



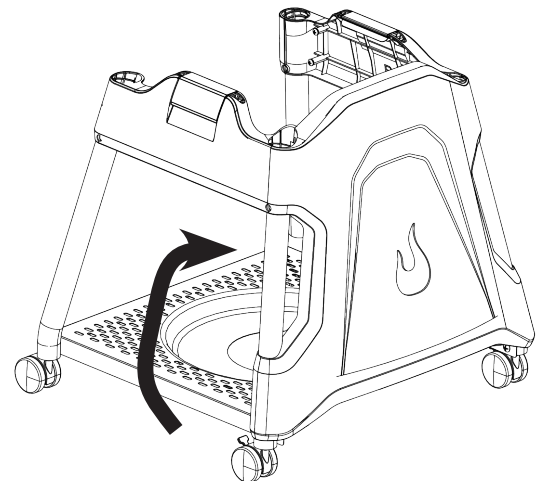
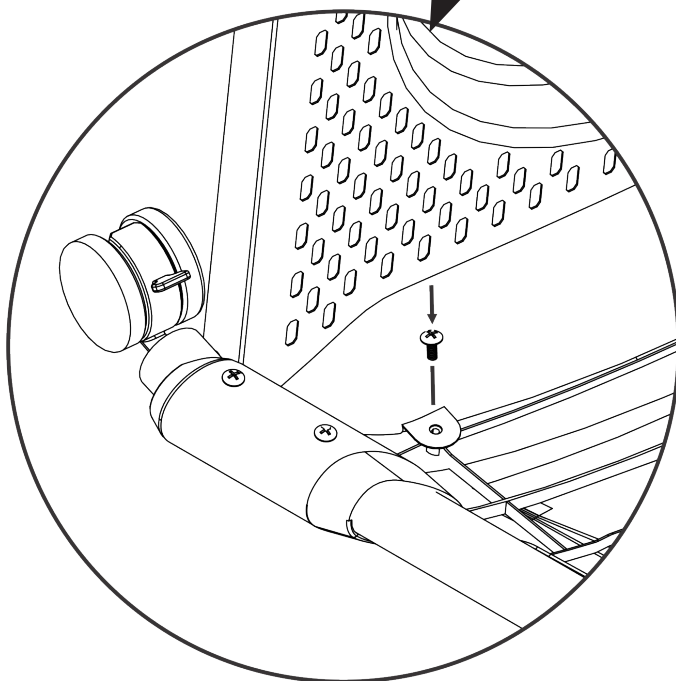
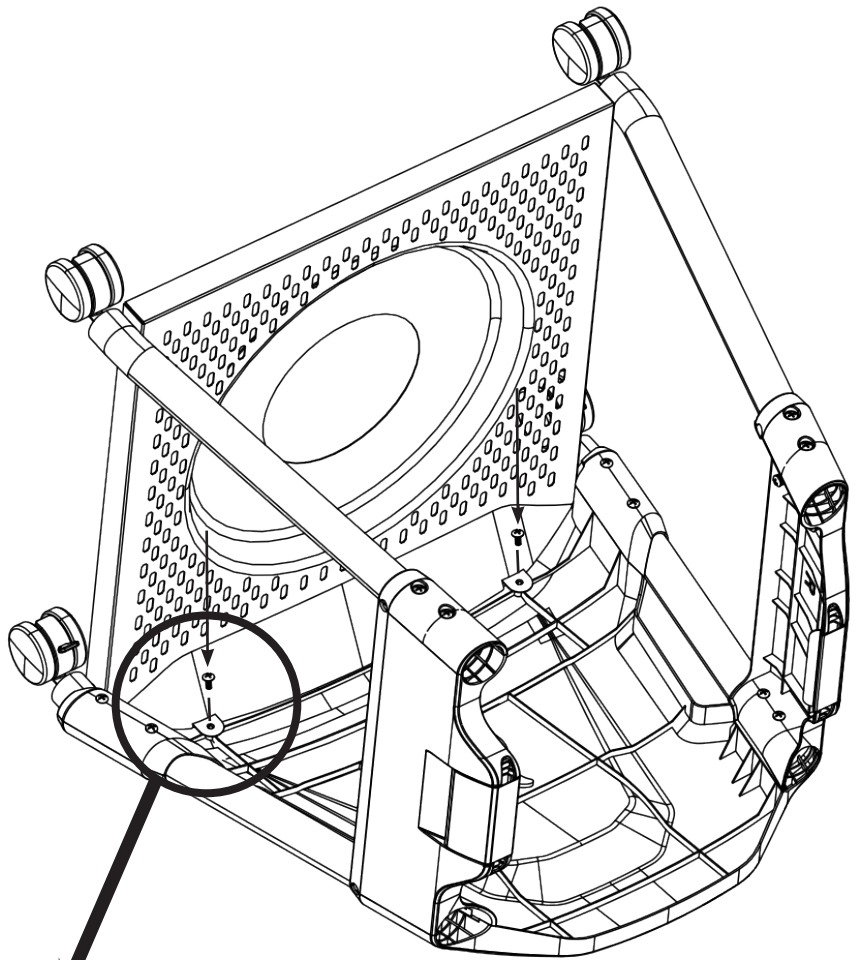
# ASSEMBLY - MONTAGE

6



**E x 2**

NOTE: Tighten all screws, B and E.  
HINWEIS: Ziehen Sie alle Schrauben B und E an.  
REMARQUE: Serrez toutes les vis B et E.  
BEMÆRK: Stram alle skruer, B og E.  
POZNÁMKA: Utáhněte všechny šrouby B a E.  
POZNÁMKA: Utiahnite všetky skrutky B a E.  
MERK: Trekk alle skruene, B og E.  
OPMERKING: Draai alle schroeven vast, B en E.  
NOTA: stringere tutte le viti, B ed E.  
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σφίξτε όλες τις βίδες, Β και Ε.  
NOTA: Aperte todos os parafusos B e E.  
NOTA: Apriete todos los tornillos, B y E.  
NOTĂ: Strângeți toate șuruburile, B și E.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Затягнете всички винтове, B и E.  
MEGJEGYZÉS: Húzza meg az összes csavart, B és E.  
הרעה: מיגרבה לכ תא קדה, B ו- E.  
ATHUGIÐ: Festu allar skrúfur, B og E.  
OBS: Dra åt alla skruvar, B och E.  
HUOMAUTUS: Kiristä kaikki ruuvit, B ja E.



# ASSEMBLY - MONTAGE

7



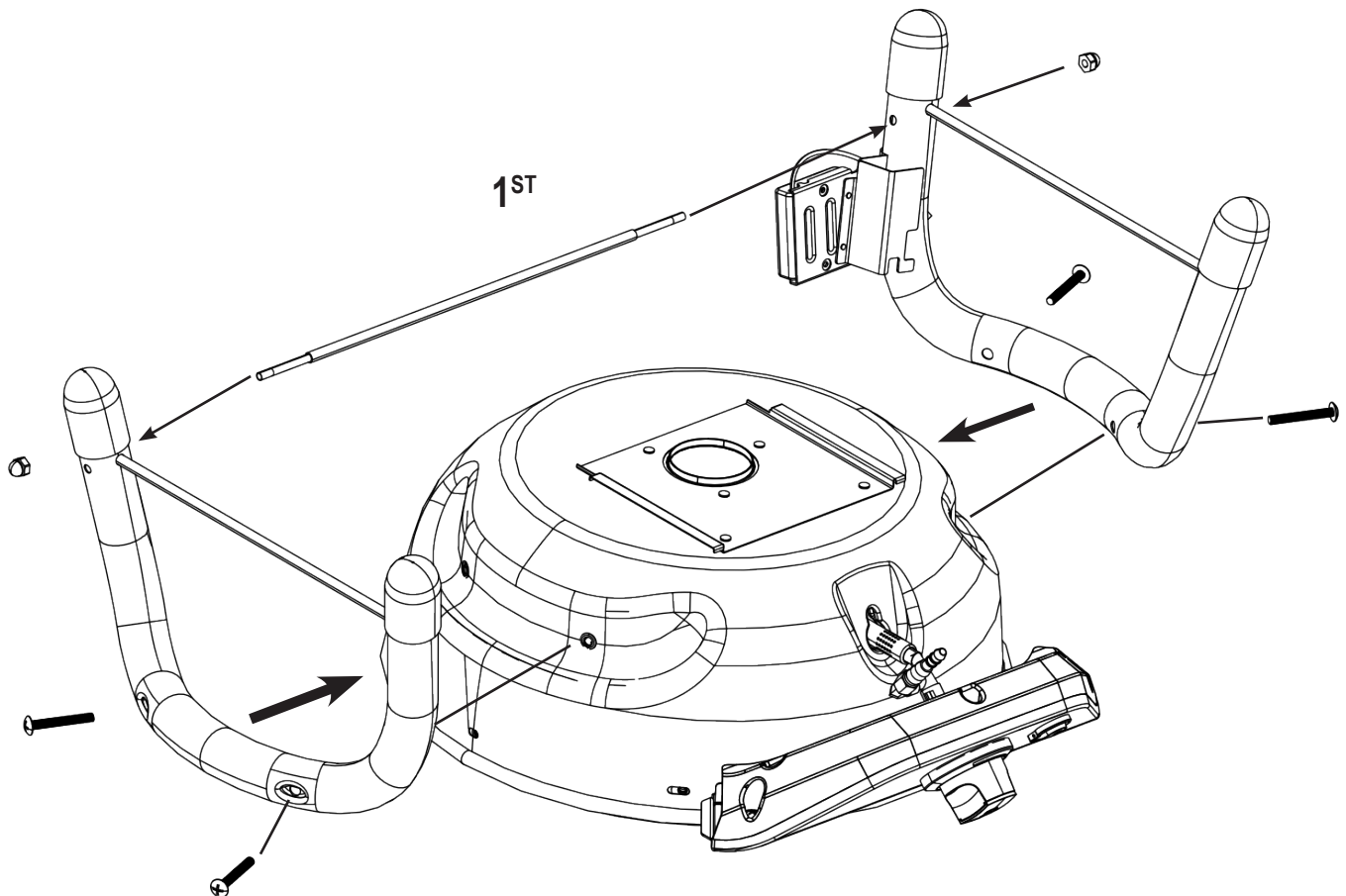
M x 2



A x 4

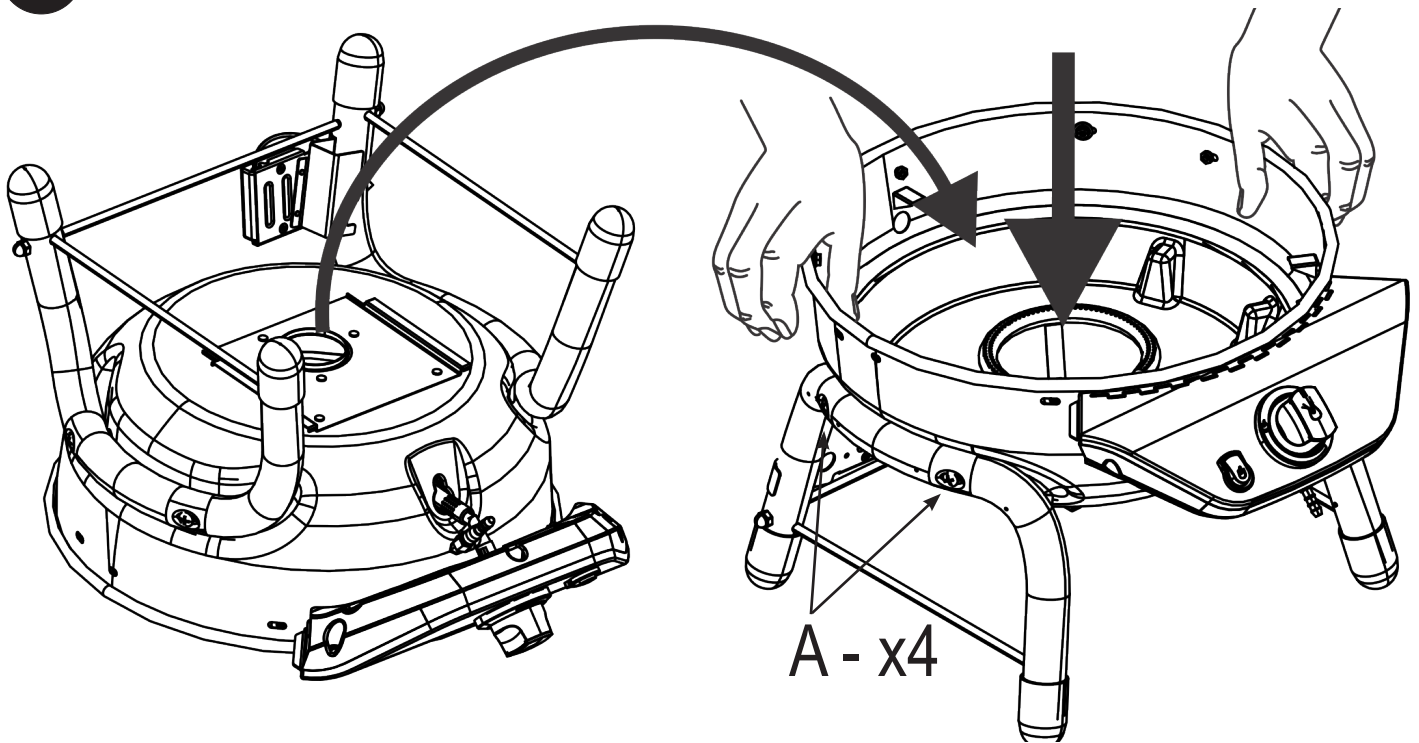
NOTE: DO NOT tighten screw A and nut M.  
HINWEIS: Schraube A und Mutter M NICHT festziehen.  
REMARQUE: NE PAS serrer la vis A et l'écrou M.  
BEMÆRK: Stram ikke skrue A og møtrik M.  
POZNÁMKA: Šroub A a matici M NEMONTUJTE.  
POZNÁMKA: Skrutku A a maticu M NEPOTLAČTE.  
MERK: Ikke stram skruen A og mutter M.  
OPMERKING: Draai schroef A en moer M NIET vast.  
NOTA: NON stringere la vite A e il dado M.  
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ σφίξετε τη βίδα A και το περικόχλιο M.  
NOTA: NÃO aperte o parafuso A e a porca M.  
NOTA: NO apriete el tornillo A y la tuerca M.

NOTĂ: NU strângeți șurubul A și piulița M.  
ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ затягайте винта А и гайката М.  
MEGJEGYZÉS: NE húzza meg az A csavart és az M anyát.  
ותרתוכש סוגאלו A ותרתוכש גרובה תא קדהל ויא הרעה  
ATHUGIÐ: EKKI herða skrúfuna sem merktur er A og hnetu merktur M.  
OBS: Dra inte åt skruven märkt A och mutter märkt M.  
HUOMAUTUS: ÄLÄ kiristä ruuvia, joka on merkitty A- ja mutterilla, merkitty M.



# ASSEMBLY - MONTAGE

8



NOTE: Place on a flat level surface and tighten screw A to insure grill is level.

HINWEIS: Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und ziehen Sie die Schraube A fest, um sicherzustellen, dass der Grill eben ist.

REMARQUE: Placez-le sur une surface plane et serrez la vis A pour vous assurer que le grill est de niveau..

BEMÆRK: Placer på en plan overflade og stram skruen A for at sikre, at grillen er i niveau.

POZNÁMKA: Umístěte na rovnou plochu a utáhněte šroub A, aby bylo zajištěno, že je gril v rovině.

POZNÁMKA: Umiestnite na rovný rovný povrch a utiahnite skrutku A, aby ste sa uistili, že gril je v rovine.

MERK: Plasser på en plan overflate og stram skruen A for å sikre at grillen er på nivå.

OPMERKING: Plaats op een vlak oppervlak en draai schroef A vast om te verzekeren dat de grill waterpas staat.

NOTA: Posizionare su una superficie piana e stringere la vite A per assicurarsi che la griglia sia orizzontale.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τοποθετήστε σε επίπεδη επιφάνεια και σφίξτε τη βίδα A για να βεβαιωθείτε ότι η σχάρα είναι επίπεδη.

NOTA: Coloque em uma superfície plana e aperte o parafuso A para garantir que a grade esteja nivelada.

NOTA: Coloque sobre una superficie plana y nivelada y apriete el tornillo A para asegurarse de que la parrilla esté nivelada.

NOTĂ: Așezați-o pe o suprafață plană și strângeți șurubul A pentru a vă asigura că grila este în poziție verticală.

ЗАБЕЛЕЖКА: Поставете върху равна повърхност и затегнете винта A, за да осигурите нивото на решетката.

MEGJEGYZÉS: Helyezzen egy sík felületre és húzza meg az A csavart, hogy biztosítsa a grill szintjét.

המרב אוה ליגר חיסבהל ידכ א גרובה תא קדהל חוטש חוטש חוטש לע מוקמ

ATHUGIÐ: Setjið á flatt borð yfirborð og herðið sknúfu A til að tryggja að grillið sé jafnt.

OBS: Placera på en plan yta och dra åt skruven A för att försäkra att grillen är jämn.

HUOMAUTUS: Aseta tasaiselle alustalle ja kiristä ruuvi A, jotta grilli on tasainen.

# ASSEMBLY - MONTAGE

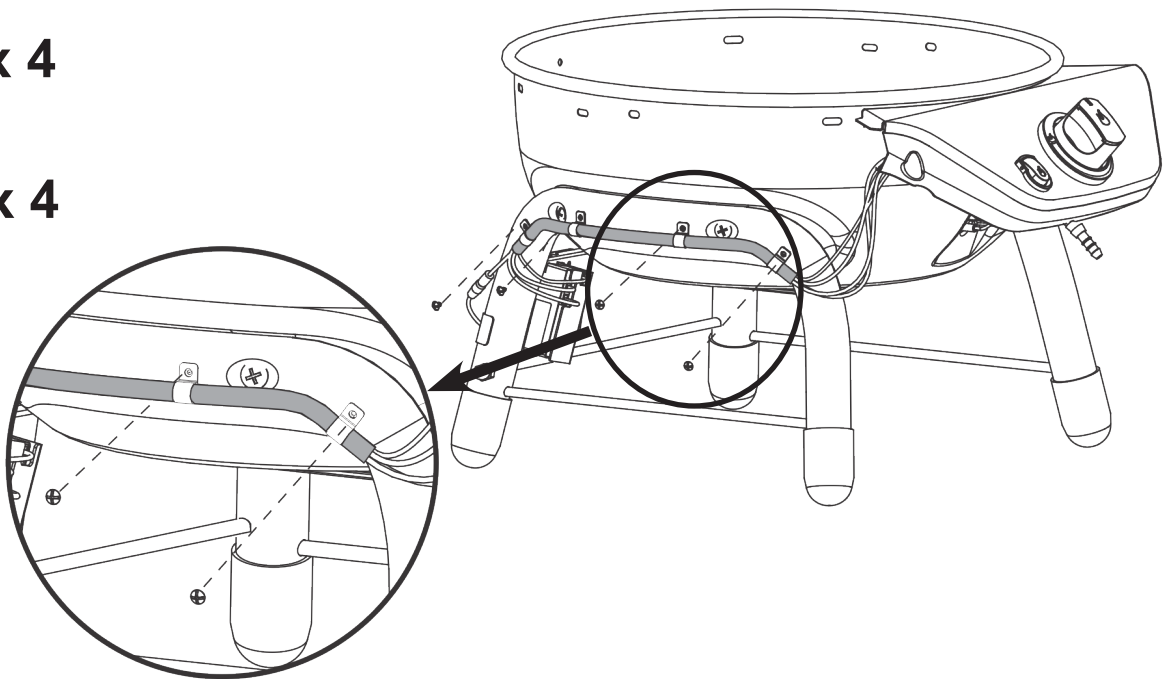
9



K x 4



G x 4



10



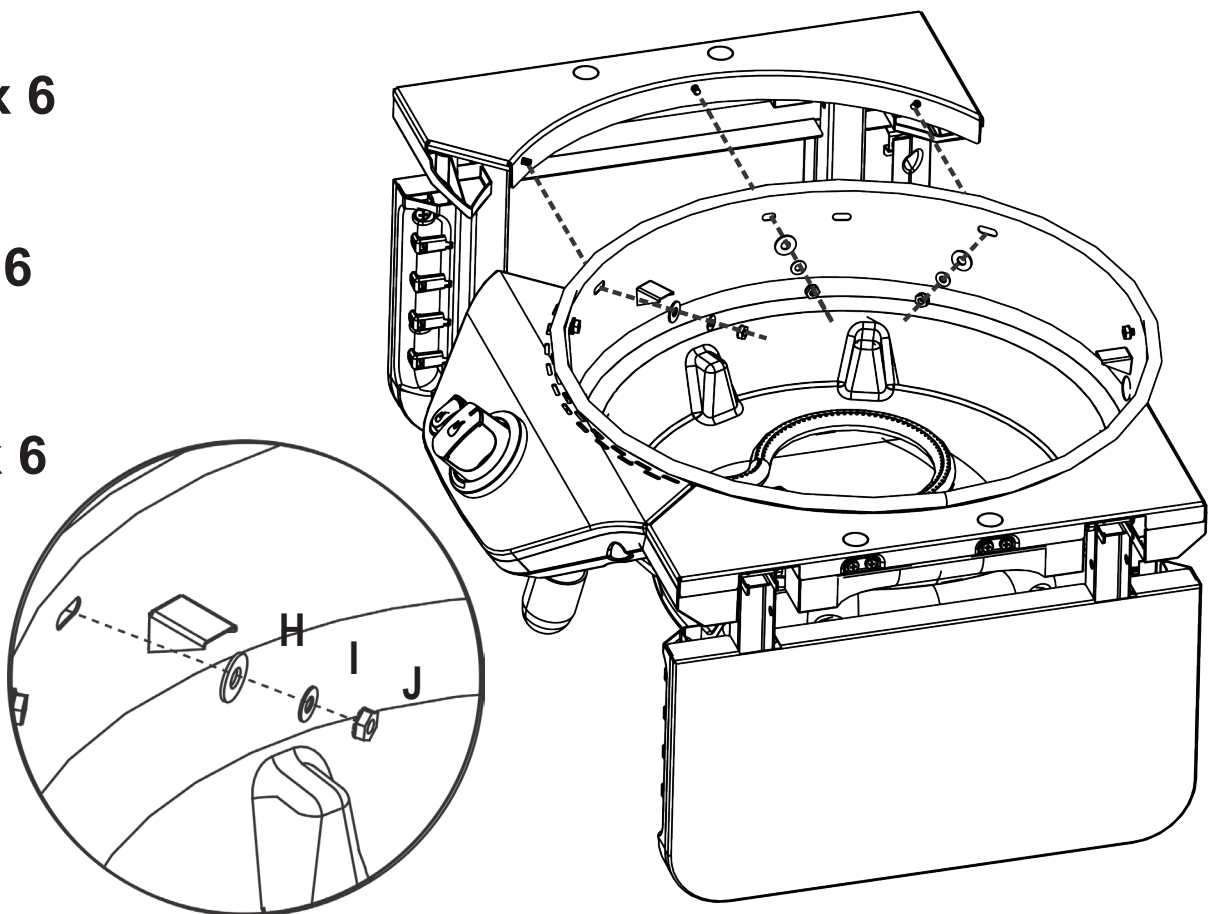
H x 6



I x 6



J x 6



# ASSEMBLY - MONTAGE

11



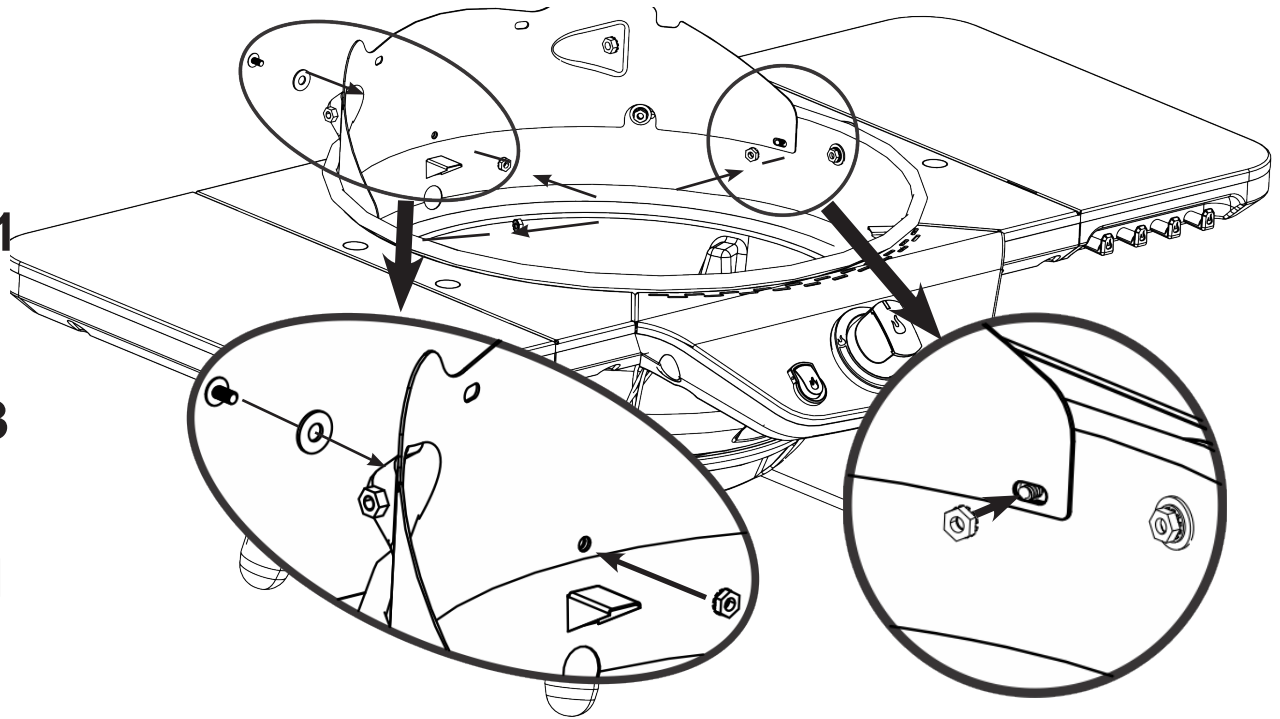
H x 1



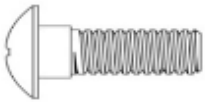
J x 3



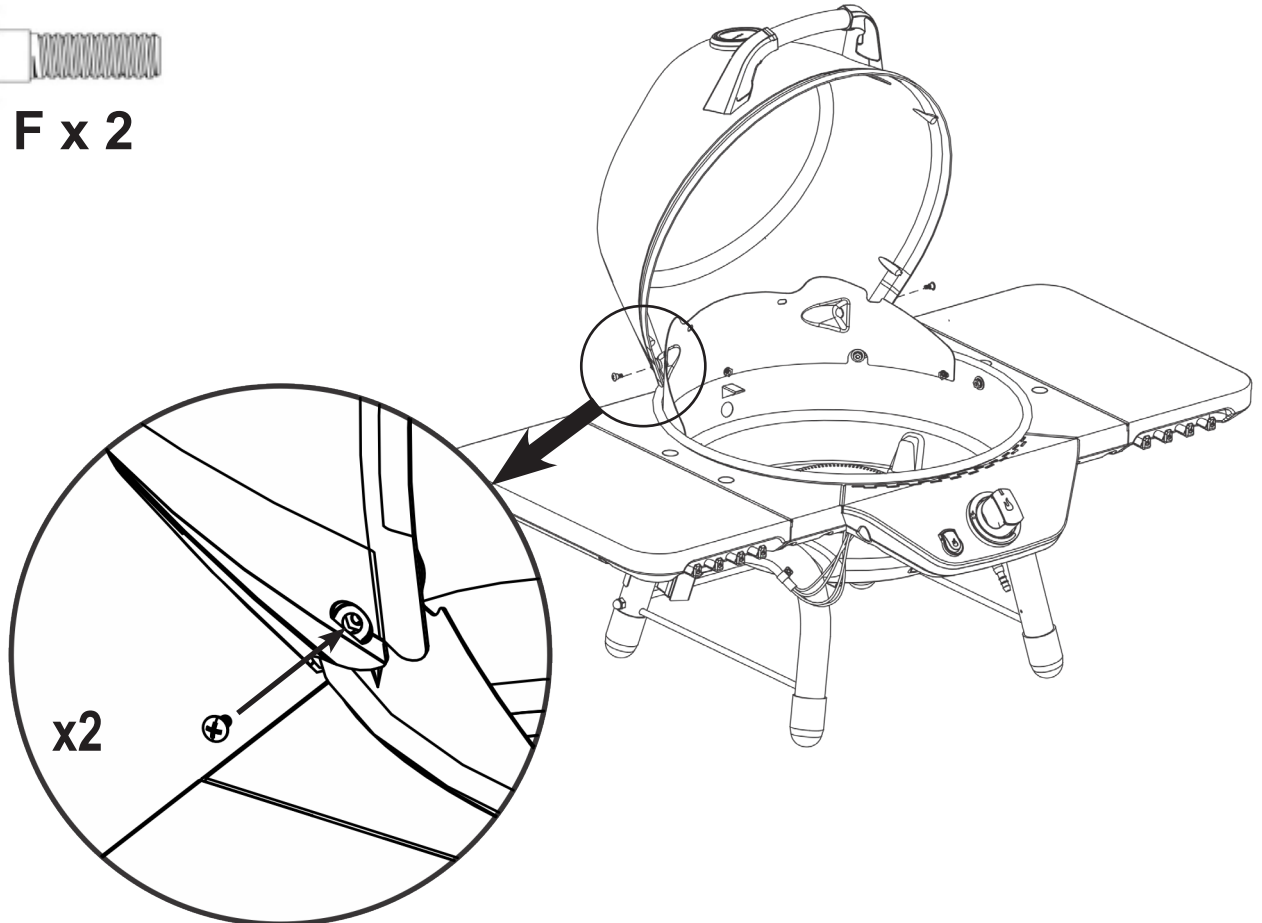
E x 1



12

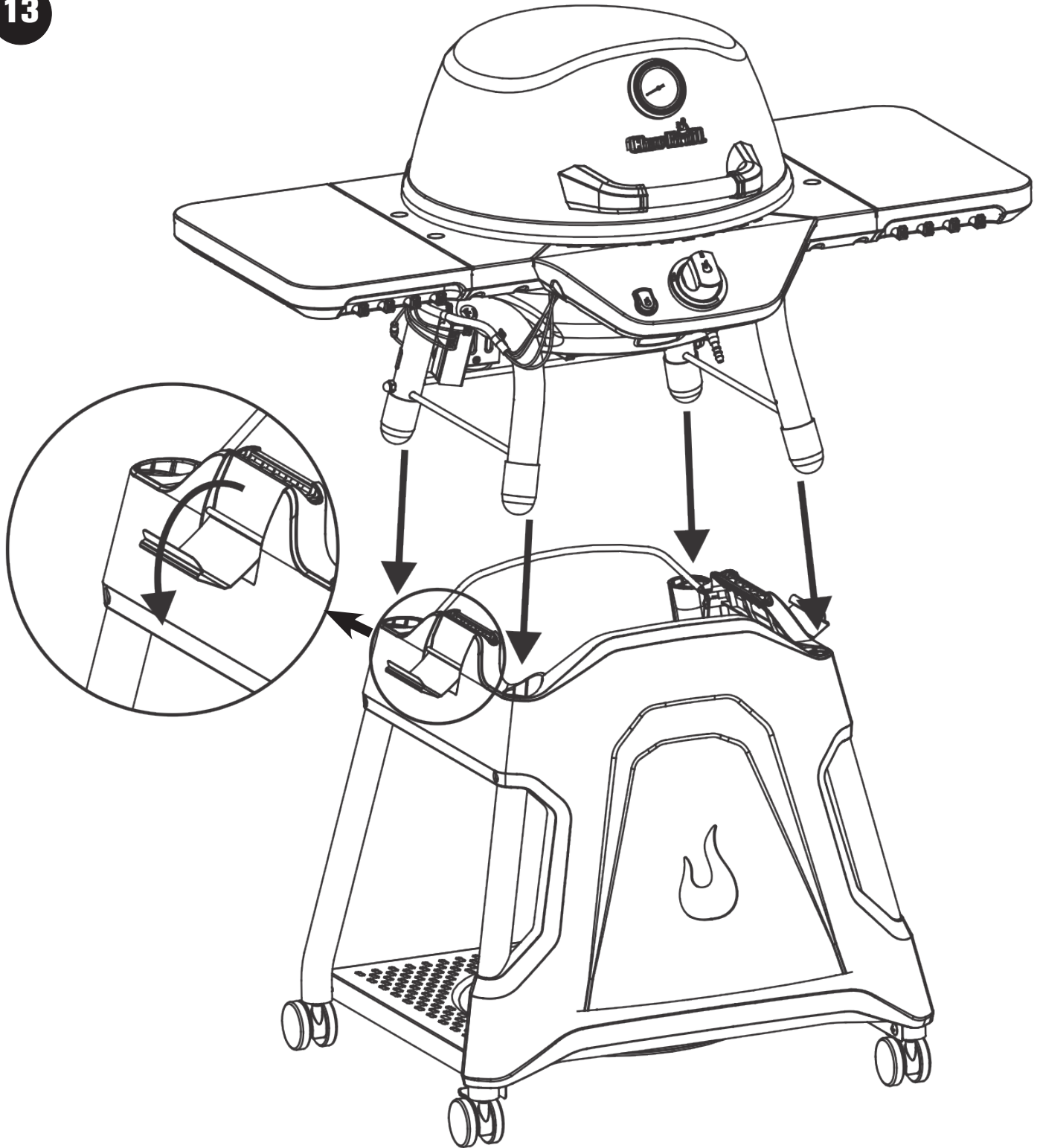


F x 2



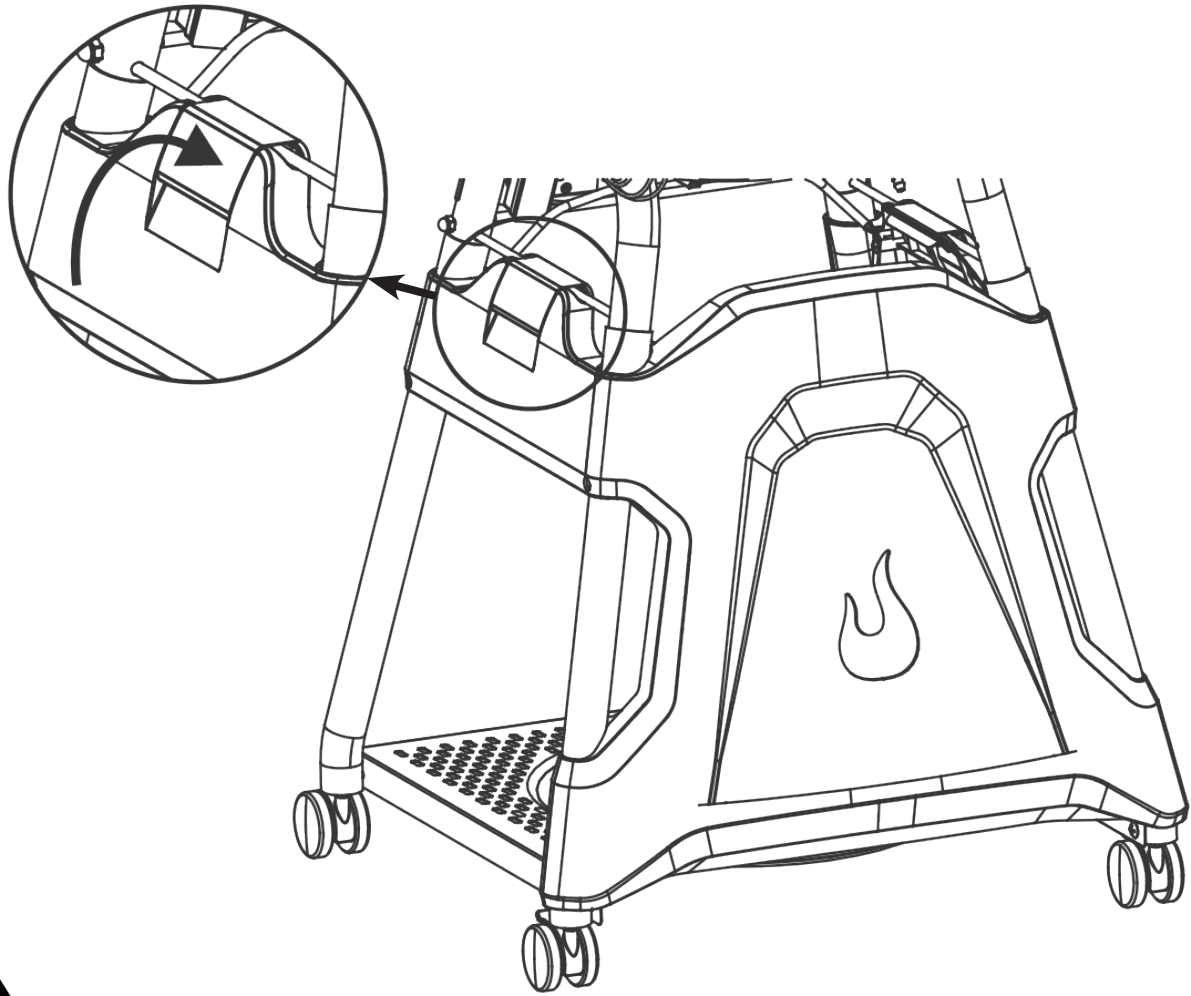
# ASSEMBLY - MONTAGE

13



# ASSEMBLY - MONTAGE

14



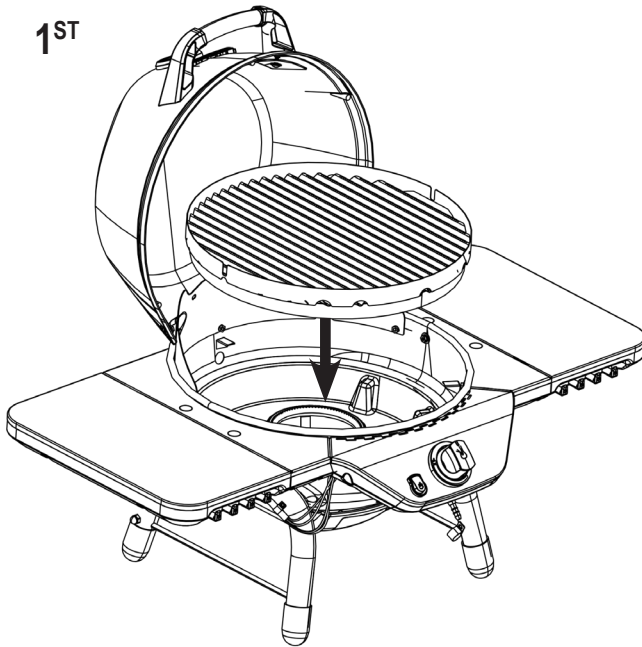
NOTE: Grill must always be locked when using the cart.  
HINWEIS: Bei Verwendung des Wagens muss der Grill immer verriegelt sein.  
REMARQUE: le gril doit toujours être verrouillé lors de l'utilisation du chariot.  
BEMÆRK: Grill skal altid være låst, når du bruger vognen.  
POZNÁMKA: Při používání vozíku musí být gril vždy uzamčen.  
POZNÁMKA: Gril musí být při použití vozíka vždy uzamknutý.  
MERK: Grillen må alltid være låst når du bruker vognen.  
OPMERKING: Grill moet altijd worden vergrendeld wanneer u de wagen gebruikt.  
NOTA: la griglia deve essere sempre bloccata quando si utilizza il carrello.  
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Grill πρέπει πάντα να κλειδώνεται κατά τη χρήση του καροτσιού.

NOTA: Grill sempre deve ser bloqueado ao usar o carrinho.  
NOTA: La parrilla siempre debe estar bloqueada al usar el carrito.  
NOTĂ: Grillul trebuie să fie întotdeauna blocat când se utilizează căruciorul.  
ЗАБЕЛЕЖКА: Решетката трябва винаги да се заключва при използване на количката.  
MEGJEGYZÉS: A kosár használatakor a grill mindig zárva legyen.  
הלגעב שומיש תעב לוענ דימת תויהל בייח לירג הרעה.  
ATH: Grillið verður alltaf að vera læst þegar ökutækið er notað.  
OBS! Grillen måste alltid vara låst när du använder vagnen.  
HUOMAUTUS: Grilli on aina lukittava, kun käytät koria.

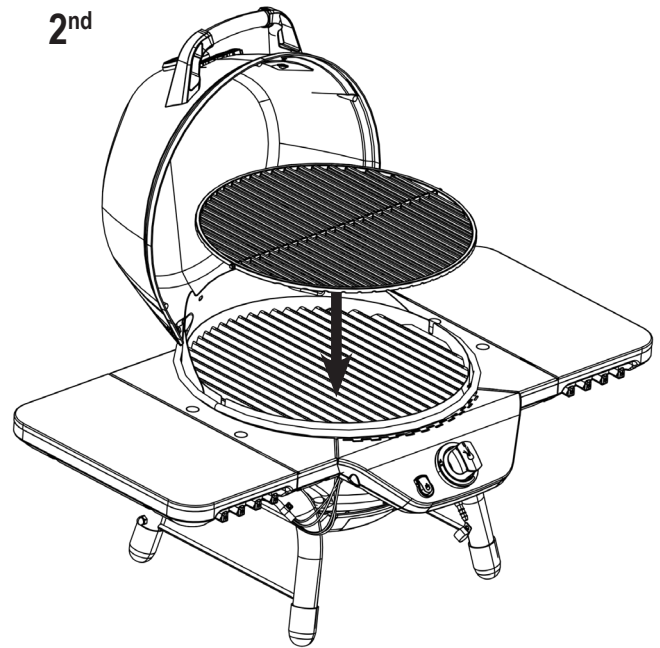
# ASSEMBLY - MONTAGE

15

1<sup>ST</sup>



2<sup>nd</sup>



• The Cooking Grate is heavy. Do not drop the Cooking Grate in the firebowl during assembly or after cleaning and reinstalling. Damage to the cooking system may occur.

• Der Grillrost ist schwer. Lassen Sie den Grillrost nicht während der Montage oder nach dem Reinigen und Wiedereinbau in die Feuer-Schüssel fallen. Das Kochsystem kann beschädigt werden.

• La grille de cuisson est lourde. Ne laissez pas tomber la grille de cuisson dans le foyer pendant l'assemblage ou après le nettoyage et la réinstallation. Le système de cuisson peut être endommagé.

• Kogepladen er tung. Lad ikke madlavningsgitteret falde i ildkassen under montage eller efter rengøring og geninstallation. Skader på kogesystemet kan forekomme.

• Varný rošt je těžký. Během montáže nebo po čištění a opětovné instalaci nevolněte rošt na vaření do ohniště. Mohlo by dojít k poškození varného systému.

• Varný rošt je ťažký. Počas montáže alebo po čistení a opätovnej inštalácii nenechávajte rošt na varenie v ohnisku. Môže dôjsť k poškodeniu varného systému.

• Matlagingsgitteret er tungt. Ikke slipp matlagingsristen i peisboksen under montering eller etter rengjøring og installasjon. Skader på kokesystemet kan oppstå.

• Het kookrooster is zwaar. Laat het kookrooster niet vallen in de vuurbak tijdens de montage of na het schoonmaken en opnieuw installeren. Er kan schade aan het kookstelsysteem optreden.

• La griglia di cottura è pesante. Non lasciare cadere la griglia di cottura nel fuoco durante il montaggio o dopo la pulizia e la reinstallazione. Potrebbero verificarsi danni al sistema di cottura.

• Η σχάρα ψησίματος είναι βαρύ. Μην ρίχνετε τη σχάρα ψησίματος στον πυγμή κατά τη συναρμολόγηση ή μετά τον

καθαρισμό και την επανεγκατάσταση. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα μαγειρέματος.

• A grelha de cozedura é pesada. Não deixe cair a grelha de cozedura no fogão durante a montagem ou após a limpeza e reinstalação. Danos ao sistema de cozimento podem ocorrer.

• La parrilla de cocción es pesada. No deje caer la rejilla de cocción en el arco de fuego durante el montaje o después de limpiar y reinstalar. Se puede dañar el sistema de cocción.

• Râul de gătit este greu. Nu lăsați grătarul de gătit în arcul în timpul montării sau după curățare și reinstalare. Este posibil să se deterioreze sistemul de gătit.

• Решетката за готвене е тежка. Не изпускайте решетката за готвене в огнището по време на монтаж или след почистване и повторно инсталиране. Възможно е да се повреди системата за готвене.

• A főzőrács nehéz. Ne szerelje össze a főzőrácsot a tűzhelyen a szerelés vagy a tisztítás és az újratelepítés után. Előfordulhat, hogy a főzőrendszer sérül.

• רותב שאה לע גרוסה תא רילשהל ויא. דבכ לושיב ריסה קזן. שדחמ הנקתוה יוקיני רחאל וא הבכרהה רלהמב הללכמה שחרתהל לולע לושיבה תכרעמל.

• Eldunarhúðinn er þungur. Sleppið ekki eldunarhellinum í eldavélinni meðan á samsetningu stendur eða eftir að hreinsið er og komið fyrir aftur. Skemmdir á eldunarbúnaðinn geta komið fram.

• Matlagret är tungt. Släpp inte matlagingsristen i eldstaden under montering eller efter rengöring och ominstallation. Skador på matlagningssystemet kan uppstå.

• Ruoan arina on raskas. Älä pudota keittolevyä tulipesään asennuksen tai puhdistuksen ja uudelleenasetuksen jälkeen. Kypsennysjärjestelmän vaurioituminen voi ilmetä.

# ASSEMBLY - MONTAGE

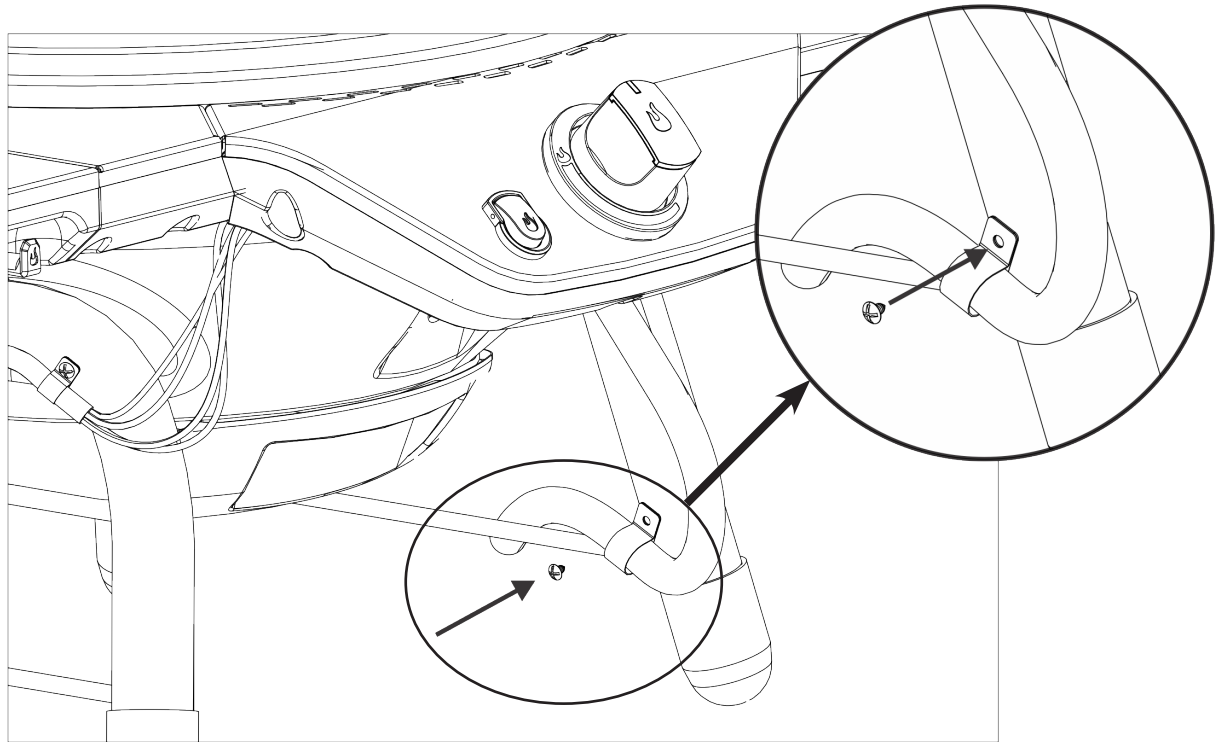
16



L x 1



G x 1



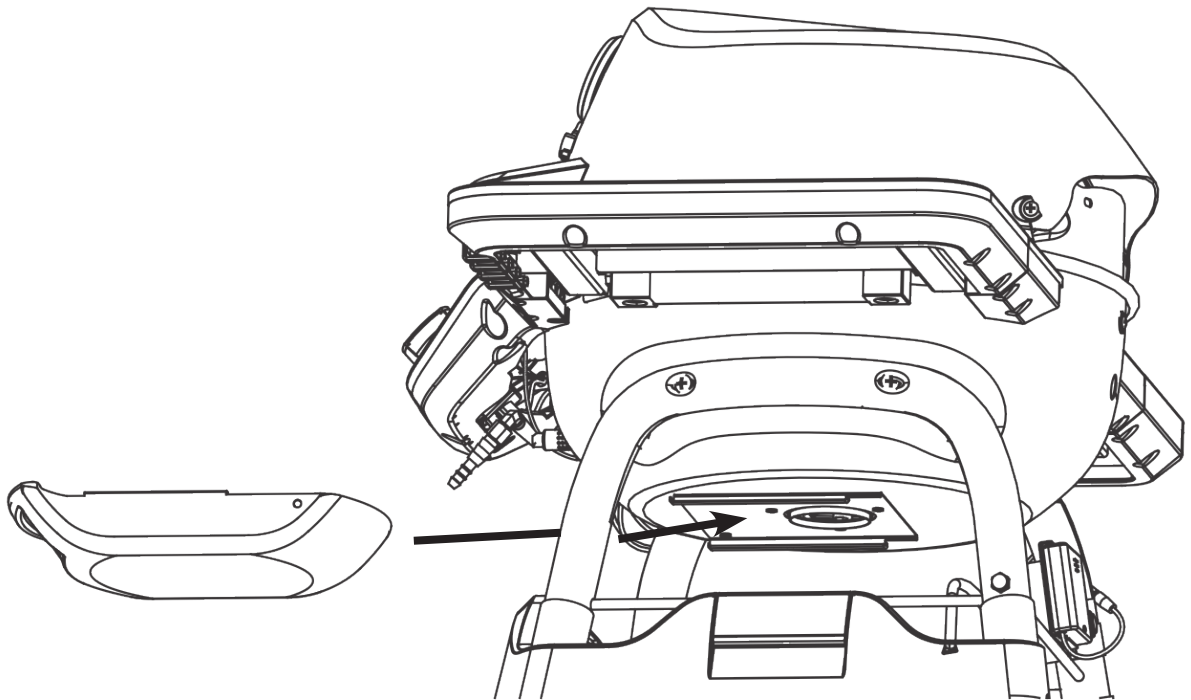
- Part L must always be used to prevent damage to the gas hose.
- Teil L muss immer verwendet werden, um Schäden am Gasschlauch zu vermeiden.
- La partie L doit toujours être utilisée pour éviter d'endommager le tuyau de gaz.
- Del L skal alltid bruges til at forhindre skade på gasslangen.
- Aby nedošlo k poškození plynové hadice, musí být vždy použita část L.
- Aby sa zabránilo poškodeniu plynovej hadice, musí sa vždy použiť časť L.
- Del L må alltid brukes til å forhindre skade på gasslangen.
- Deel L moet altijd worden gebruikt om schade aan de gas slang te voorkomen.
- La parte L deve essere sempre utilizzata per evitare danni al tubo del gas.
- Το μέρος L πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται για την αποφυγή

βλάβης στον εύκαμπο σωλήνα αερίου.

- A parte L deve ser sempre usada para evitar danos na mangueira de gás.
- La Parte L debe usarse siempre para evitar daños en la manguera de gas.
- Partea L trebuie utilizată întotdeauna pentru a preveni deteriorarea furtunului de gaz.
- Часть L трябва винаги да се използва, за да се предотврати повреда на маркуча за газ.
- Az L rész mindig a gáztömlő károsodásának megelőzésére kell használni.
  - גגה רוניצל קזן עונמל ידכ L קלחב דימת שמתשהל שי
- Nota skal hluti L alltaf til að koma í veg fyrir skemmdir á gasslöngu.
- Del L måste alltid användas för att förhindra skador på gasslangen.
- Osa L on aina käytettävä kaasuletkun vahingoittumisen estämiseksi.

# ASSEMBLY - MONTAGE

17

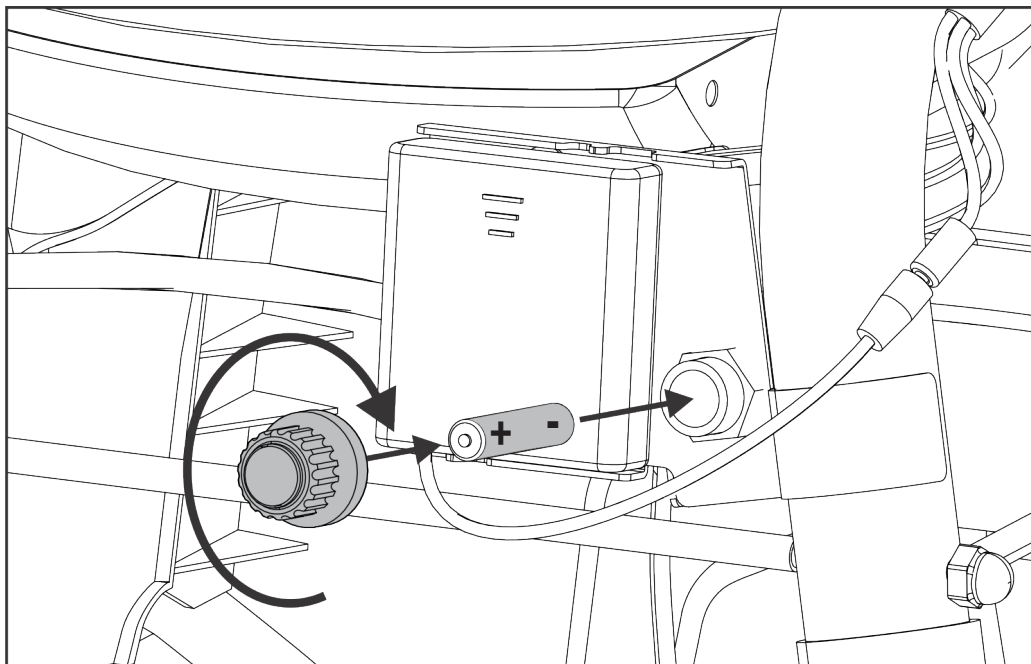


# ASSEMBLY - MONTAGE

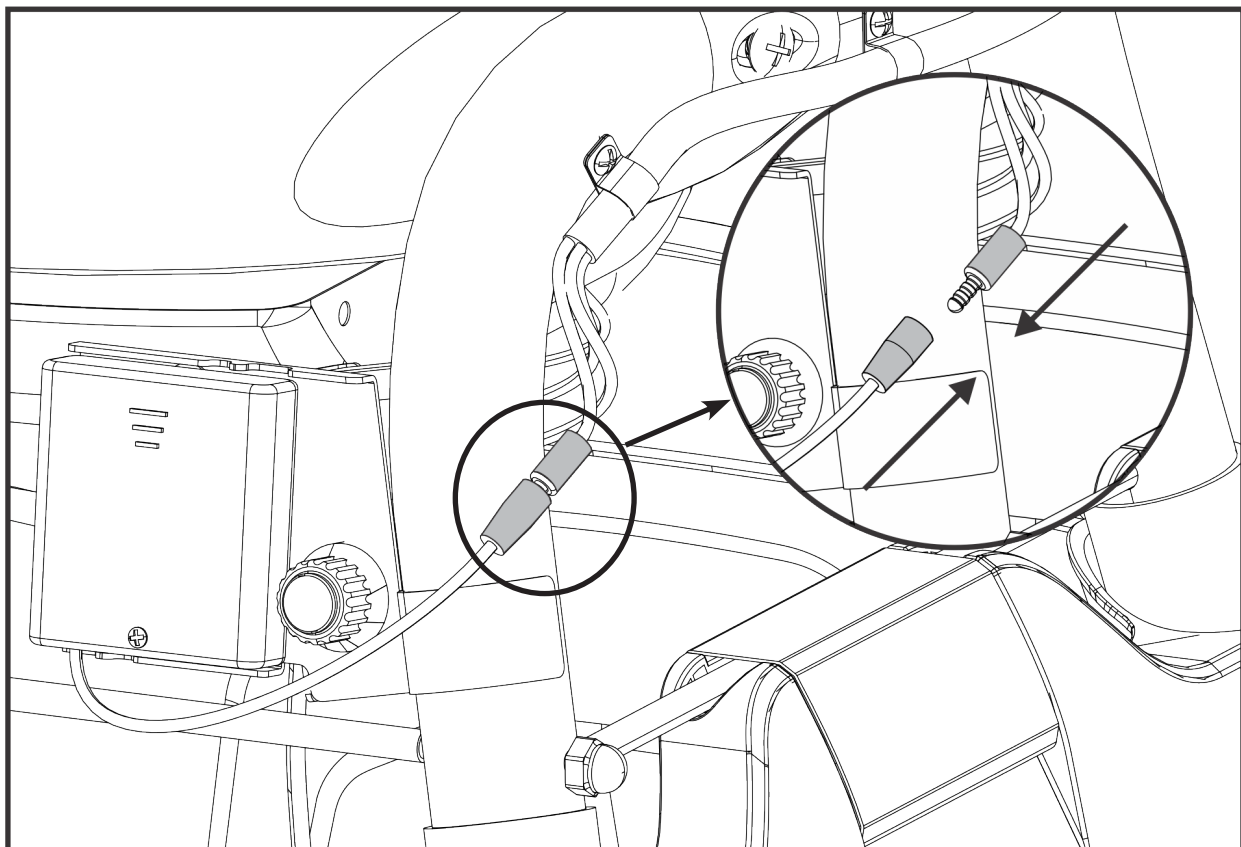
18



AAA Battery - Included  
AAA-Batterie - enthalten  
Pile AAA - incluse  
AAA Batteri - Inkluderet  
AAA baterie - zahrnutý  
AAA batéria - súčasťou balenia  
AAA batteri - inkludert  
AAA-batterij - inbegrepen  
Batteria AAA - Inclusa  
Μπαταρία AAA - Συμπεριλαμβάνεται  
Bateria AAA - Incluída  
Baterie AAA - inclusă  
AAA батерия - включена  
AAA akkumulátor - mellékelve  
ולוכ - אלו ללו  
AAA rafhlaða - innifalinn  
AAA-batteri - ingår  
AAA-akku - mukana



19



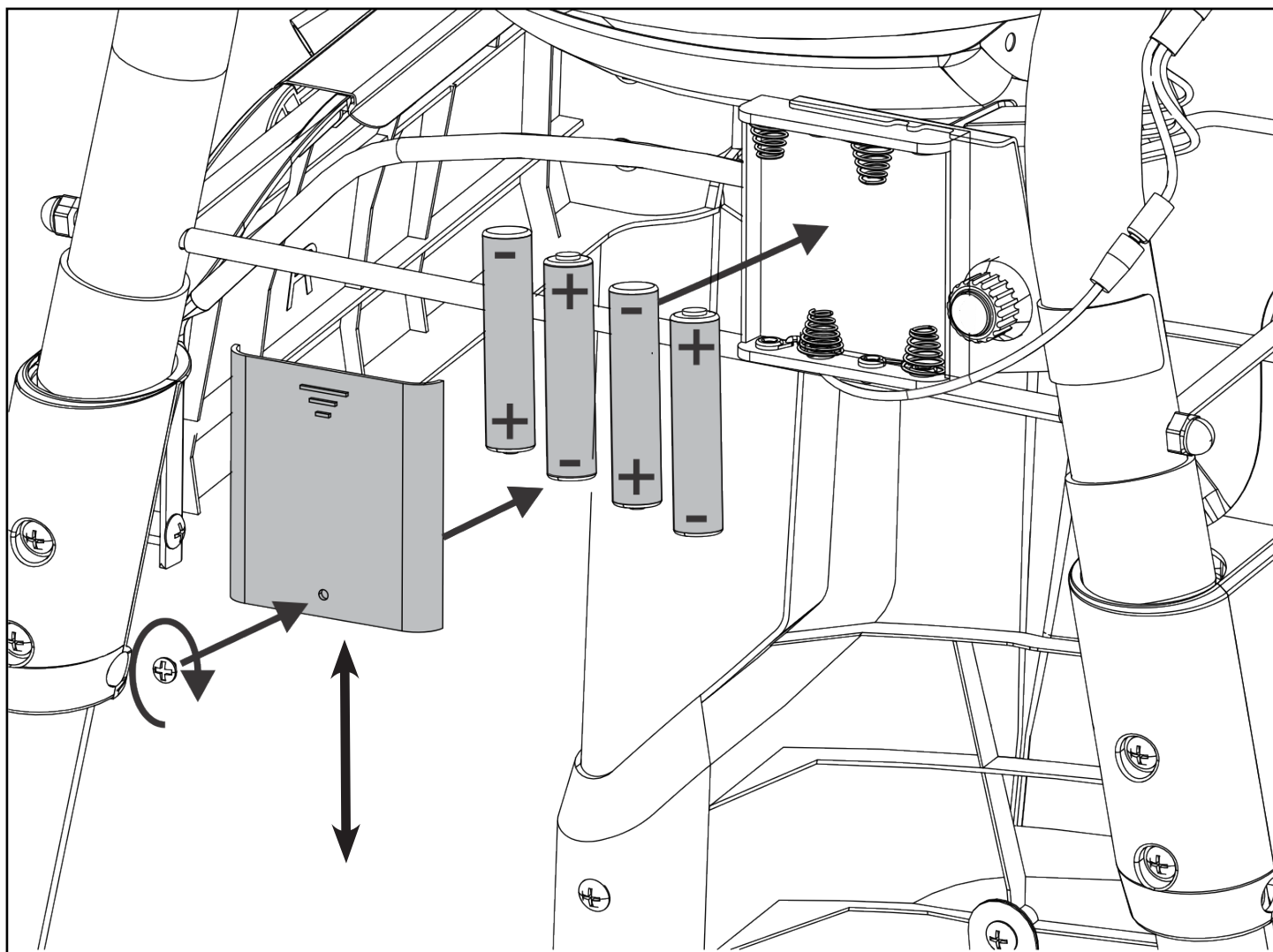
# ASSEMBLY - MONTAGE

20



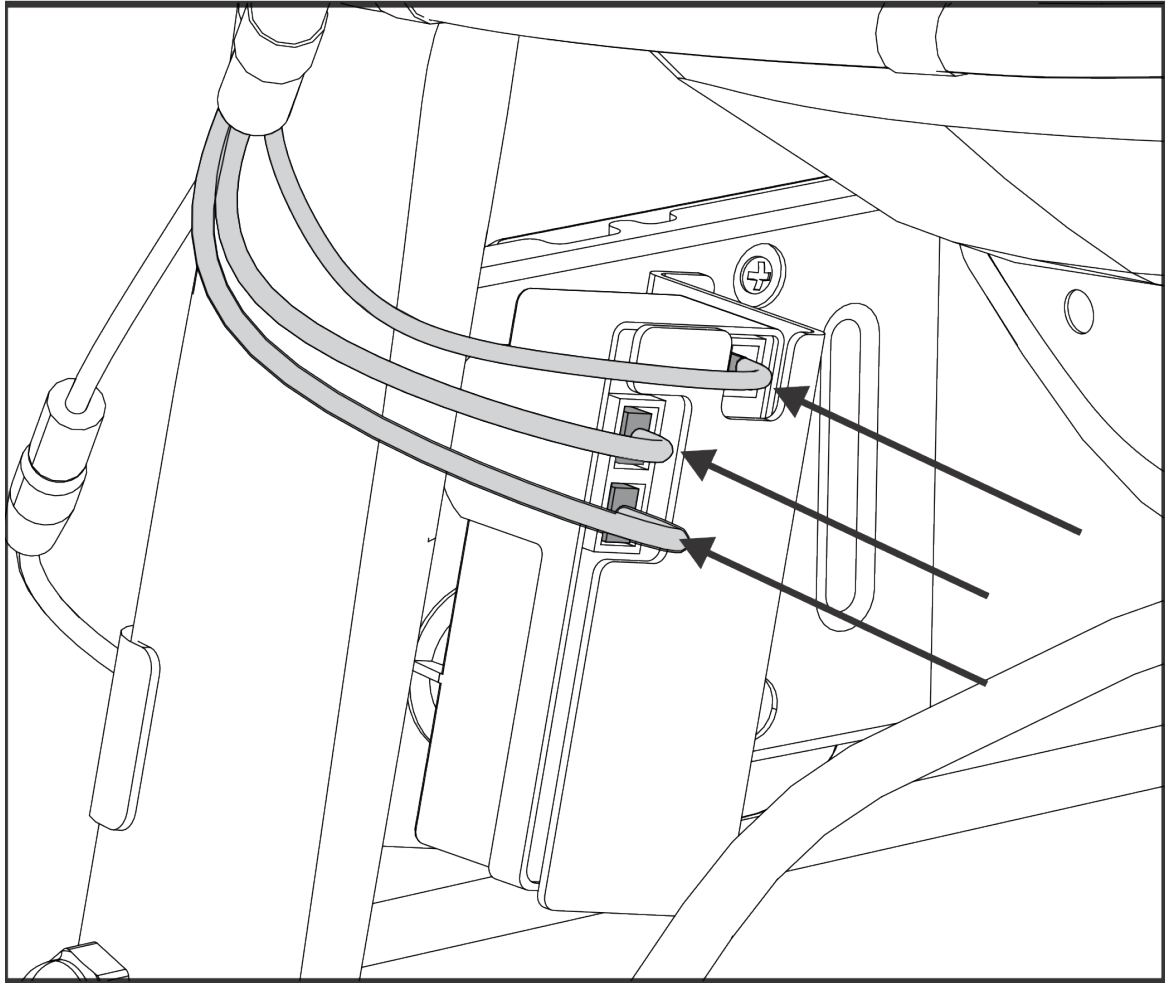
AA Battery - NOT Included  
AA-Batterie - NICHT enthalten  
Pile AA - NON incluse  
AA batteri - IKKE inkludert  
AA baterie - není součástí dodávky  
AA batéria - nie je súčasťou dodávky  
AA-batteri - IKKE inkludert  
AA-batterij - NIET inbegrepen  
Batteria AA - NON inclusa

Μπαταρία AA - Δεν περιλαμβάνεται  
Bateria AA - Não Incluída  
AA baterie - nu este inclus  
Батерия AA - не е включена  
AA akkumulátor - nincs benne  
לולכ אל - AA הללוס  
AA rafhlöður - ekki innifalið  
AA Batteri - Ej inkluderat  
AA-paristo - ei sisälly toimitukseen

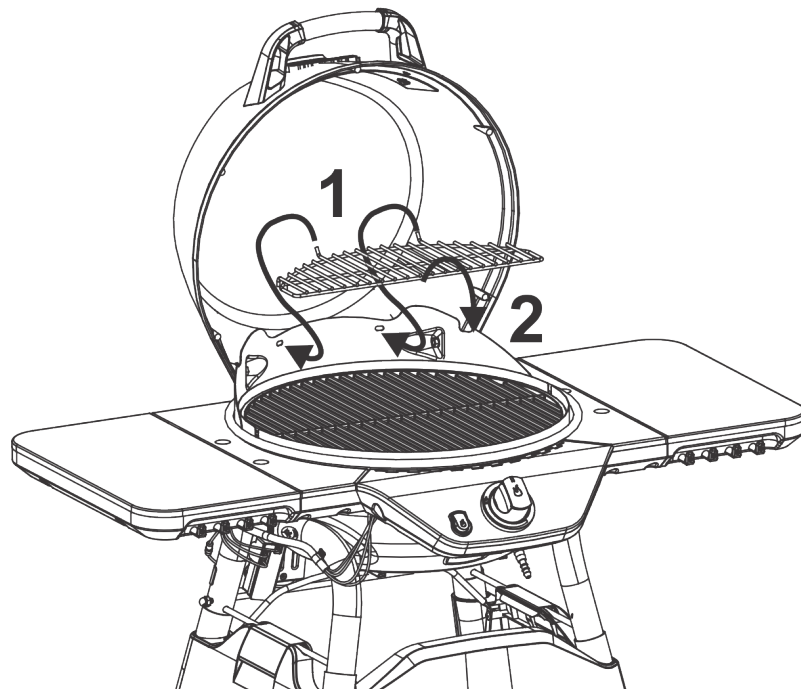


# ASSEMBLY - MONTAGE

21



22

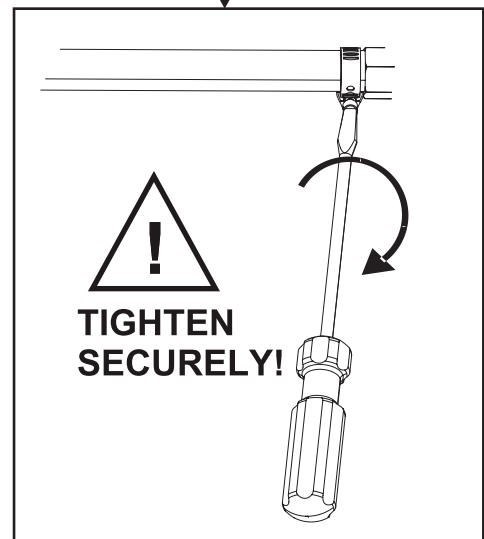
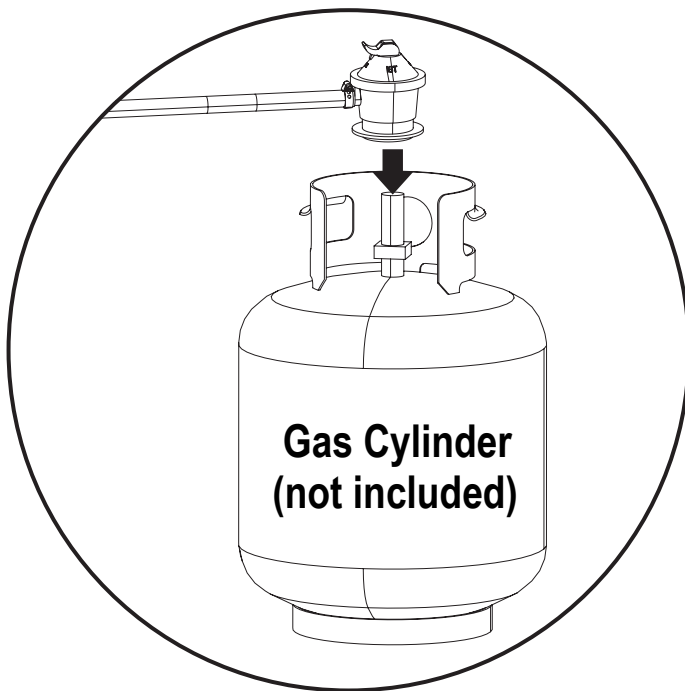
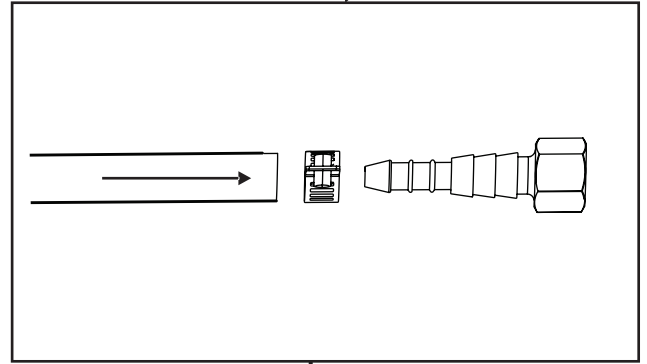
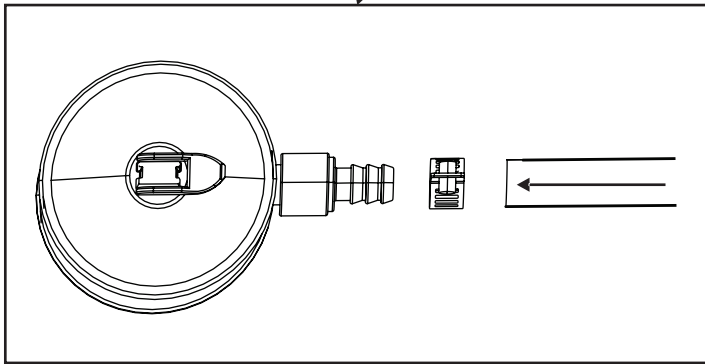
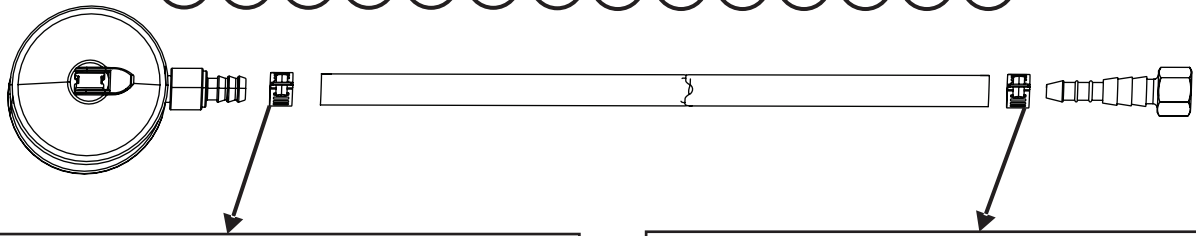


# ASSEMBLY



Models 19609080 & 19609080A1

Countries (BE) (BG) (CH) (CY) (CZ) (DK) (EE) (ES) (FI) (FR) (GB) (GR) (HR) (HU) (IE)  
(IS) (IT) (LT) (LU) (LV) (MT) (NL) (NO) (PT) (RO) (SE) (SI) (SK) (TR)



## Warranty Statement

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) warrants to the PURCHASER of this Char-Broil product that it will be free of defects in material and workmanship from the date of purchase as follows:

	Charcoal Grills and Smokers
<b>Burners</b>	<b>10 years</b>
<b>Cooking Grates/Emitters</b>	<b>3 years</b>
<b>All Other Parts (EURO minimum)</b>	<b>2 years</b>

Char-Broil or the seller of the product may require reasonable proof of your date of purchase. **THEREFORE, YOU SHOULD RETAIN YOUR SALES RECEIPT OR INVOICE.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

This Warranty includes the right of repair or replacement of the product or parts of the product that prove defective under normal use and service. Before returning any parts, you should promptly contact Char-Broil using the contact information on our website. In case of a defect, Char-Broil will elect to replace or repair the product or such parts without charge. Char-Broil will return the product or parts of the product to the purchaser, freight or postage prepaid. If Char-Broil elects to repair the product or such defective parts of the product and this repair fails, you are entitled, pursuant to your statutory legal rights, to reduce the purchase price or to withdraw from the contract and receive a refund.

This Warranty does not cover any failures or operating difficulties due to accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, vandalism, improper installation or improper maintenance or service, or failure to perform normal and routine maintenance, including but not limited to damage caused by insects within the burner tubes, as set out in this owner's manual. Exceptions may apply, so please contact Char-Broil or your seller in case you have any questions on whether this Warranty applies to your specific case or not.

Deterioration or damage due to severe weather conditions such as hail, hurricanes, earthquakes or tornadoes, discoloration due to exposure to chemicals either directly or in the atmosphere, is not covered by this Warranty, and are not normally covered by your statutory legal rights.

Char-Broil is not liable for any unforeseeable losses (i.e. loss or damage that neither you nor Char-Broil or the seller contemplated at the time of purchase), or any damage caused by you, save for that Char-Broil's liability for fraud or death or personal injury caused by its negligence is not limited.

Char-Broil does not authorize any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale, installation, use, removal, return, or replacement of its equipment; and no such representations are binding on Char-Broil.

This Warranty applies only to products sold at retail to individuals (as opposed to businesses) within the European Union.

This Warranty does not affect any of your statutory legal rights under the applicable consumer laws of your resident country.

For warranty service, contact Char-Broil at [info-eu@charbroil.eu](mailto:info-eu@charbroil.eu).

## Char-Broil רובע תוירחא תדועת תטויט

Char-Broil GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg תיארחא יפלב שכורה לש שרומה הז רצומה לש שכורה יפלב תיארחא  
Char-Broil ומקלדכ, השיכרה סוימ הדובעה ביטבו סירמוחב סימגפמ ישפח רצומהש Char-Broil

	מינשעמו לירג מחפ
מירעבמ	מינש רשע
מיטלופ /לושיב תוכבס	מינש רשע
סומינימ) מירחאה מיקלחה לוכ (EURO)	מיינתש

וא תורכימה תא לבקל דירצ התא, וכל. דלש השיכרה דיראתל הריבס החכוה שורדל סיושע רצומה לש רכומה וא Char-Broil  
תינובשח לבקל

ינפל. סיליגר הקוזחתו שומיש רחאל סימוגפ ואצמנש ונממ סיקלח וא רצומה תא פילחהל וא וקתל תוכזה תא תללוק וז תוירחא  
הלגתיש הרקנב. ונלש טנרטינאה רתאב סיעיפומש רשקה יטרפ תרזעב Char-Broil סע רשק רוציל שי סהשלכ סיקלח תרזחה  
יקלח תא וא רצומה תא ריזחת Char-Broil. סולשת אלל קלחה וא רצומה תא וקתל וא פילחהל סא רחבת Char-Broil, סגפ  
רצומה לש סימוגפה סיקלחה תא וא רצומה תא וקתל טילחת Char-Broil סא. חולשמה תואצוה תא סלשתו, שכורל רצומה  
רזחה לבקלו יזוחה סכסהמה תגסל וא השיכרה ריחמ תא ויטקהל, קוח יפ לע דיתויוכזל סאתהב, דדיב תוכזה, לשכנ ווקיתהו  
יפסכ

הרטמל שומיש, סיוניש, ווכנ אל שומיש, תואנ אל שומיש, הנואתמ סיעבונש הלעפה יישק וא וולשיכ לכ הסכמ הניא וז תוירחא  
אל הליגרו תיתרגש הקוזחתש הרקמב וא, סינוכנ אל לופיטו הקוזחת וא הנוכנ אל הנקתה, סזילדנו, הל דעונ אל רישכמהש  
ומ סיאצוי. שומישה תוארוהב ויוצמש יפכ, הרעבה תורוניצ דותב סיקרחמ האצותכ ומרגייש סיקזנ, קר אל דא, ללוק, העצוב  
תיפיצפה היעבה תא הסכמ וז תוירחא סא ררבל סכנוצרב סא רכומה סע וא Char-Broil סע רשק ורצ דכיפל, ונכתיי ללכה  
אל וא סכלש

האצותכ עבצ יוניש, ודנרוט וא המדא תודיער, וקירוה תפוס, דרב ווגכ סירומח ריווא גזמ יבצממ האצותכ ומרגייש יאלב וא קזנ  
יפ לע סיסוכמ סניא ללכ דרדבו, וז תוירחא ידי לע סיסוכמ סניא – הרפסומטאב סילקימיכ וא תורישי – סילקימיכל הפישחמ  
קוח יפ לע סכיתויוכו

תופצל סתלוכי רכומה וא Char-Broil אלו ה/תא אלש קזנ וא דספה ווגכ יופצ-יתלב דספה לוכל תיארחא הניא Char-Broil  
ומרגייש העיצפ וא תוומ וא תימרת הרקמל Char-Broil תוירחאש הדבועה דבלמ, דדי לע סרגנש קזנ לוכ וא, השיכרה תעב  
תלבגומ הניא התונלשרמ האצותכ

שומיש, הנקתה, הריכמ סע רשקב תוירחא וא תוביוחמ לוכ ה/ומצע לע תחקל הרבח וא סדא פאל תרשאמ הניא Char-Broil  
Char-Broil. תא תבייחמ הניא הז גוסמ תובייחתה לוכ; הלש דויצה לש הפלחה וא, הרזחה, יוניפ



<b>GB</b>	NOTE: This information is a guide only. Items included in your BBQ specification may differ depending on region or specific dealer specification.	All specifications are subject to change without notice.
<b>CH, FR</b>	NOTE: Ces renseignements sont donnés à titre indicatif. Il est possible que les articles inclus dans les spécifications de votre barbecue diffèrent selon la région ou les caractéristiques stipulées par le concessionnaire.	Toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées
<b>LU, AT, CH, DE</b>	ANMERKUNG: Diese Anleitung dient nur zu Informationszwecken. Einzelteile der Grillspezifikation sind unter Umständen verschieden entsprechend der Vertiebregion oder bestimmten Händleranforderungen.	Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.
<b>CH, IT</b>	AVVERTENZA: Queste informazioni hanno il valore di guida soltanto. Gli articoli compresi nelle caratteristiche tecniche del barbecue potrebbero variare a seconda della regione o del concessionario.	Tutti I dati tecnici possono cambiare senza preavviso.
<b>LU, BE, NL</b>	ATTENTIE: Deze informatie is alleen bedoeld als gids. Onderdelen in uw BBQ specificatie en pakket kunnen per regio of per dealer verschillen.	Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
<b>SE</b>	ANM.: Denna information är endast avsedd som handledning. Specifikationerna för grillen kan variera regionalt eller beroende på de krav som olika återförsäljare har.	Kaikki oikeudet teknisten tietojen muutoksiin pidaätetään.
<b>FI</b>	HUOMATKAA: Nämä tiedot ovat pelkästään suuntaa antavia. ostamanne grillin yksityiskohdat voivat olla erilaiset paikkakunnan tai erityisten myykohtaisten yksityiskohtien mukaan.	"Kaikki yksityiskohdat voivat muuttua ilman etta niistä erikseen ilmoitetaan."
<b>ES</b>	NOTA: Esta información es una guía únicamente. Es posible que las indicaciones incluidas en las especificaciones de su Asador seandiferentes según la región o las especificaciones del representante.	Todas las especificaciones estan sujetas a cambios sin previo aviso.
<b>PT</b>	NOTA: Esta informação é simplesmente um guia. Os itens incluídos na especificação do seu BBQ poderão diferir dependendo da especificação da região ou do vendedor específico.	Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso.
<b>DK</b>	NB.: Denne information er kun vejledende. Specifikationer kan variere efter Ænske fra forhandler, eller I henhold til nationale regler.	Alle specifikationer kan ændres foruden varsel.
<b>NO</b>	NB.: Denne informasjon er kun veiledende. Spesifikasjoner kan variere som stipulert av forhandler, eller I henhold til nasjonale krav.	Spesifikasjoner kan endres utenvarsel.
<b>SK</b>	POZNÁMKA: Tieto informácie slúžia len ako pomôcka. Údaje uvedené v technických údajoch vášho grilu sa môžu líšiť podľa regiónu alebo špecifických technických údajov stanovených predajcom.	Všetky špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.
<b>IS</b>	ATH: Þessar upplýsingar eru aðeins leiðbeiningar. Atriði sem innifalin eru í BBQ-forskriftunum þínum kunna að vera mismunandi eftir því hvaða svæðis eða sérstakar söluaðilar eru.	Allar lýsingar eru háðar breytingum án viðvörunar.
<b>CZ</b>	POZNÁMKA: Tyto informace slouží pouze jako instruktaž. Součásti vašeho BBQ. Specifikace se mohou lišit podle regionu/země nebo specifických údajů prodejce.	Všechny informace mohou být změněny bez předchozího upozornění.
<b>IL</b>	הודעה לרשימת יריגה רישכמ לש טרפמב סילולכה סיטירפה. דבלב סוחייל דעונ הז עדימ הרעה. סיוסמ יזפמ לש תושידל וז רוזאל סאתהב תונתשהל סיושע.	העודה אלל סיווישיל סיפופכ סיטרפמה לכ.
<b>RO</b>	NOTĂ: Această informație este doar un ghid. Elementele incluse în specificațiile dvs. pentru grătar pot diferi în funcție de regiune sau de specificațiile dealerului.	Toate specificațiile pot fi modificate fără notificare.
<b>GR</b>	ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτές οι πληροφορίες είναι μόνο ένας οδηγός. Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στις προδιαγραφές BBQ ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή ή τις συγκεκριμένες προδιαγραφές του αντιπροσώπου.	Όλες οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
<b>HU</b>	MEGJEGYZÉS: Ez az információ csak tájékoztató jellegű. A BBQ specifikációjában szereplő tételek a régiótól vagy a specifikus kereskedői specifikációtól függően eltérőek lehetnek.	Minden műszaki változtatás jogát fenntartjuk.
<b>BG</b>	ЗАБЕЛЕЖКА: Тази информация е само ръководство. Елементите, включени в спецификацията за барбекю, може да се различават в зависимост от региона или конкретните спецификации на дилъра.	Всички спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

# Char-Broil®

©2018 Char-Broil Europe GmbH Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg

©2018 Assembly instructions.

The product associated with this guide was manufactured in China.

